



my  
**LAND ROVER TRAVEL**  
magazine

TRIMESTRIEL – FEVRIER 2019 – N° 40

# SARDAIGNE

**DU 11 AU 18 OCTOBRE 2018**



**Dossier Chaleur**  
et convivialité dans le séjour >



# VUE À 360° SUR LA MER ET LES DUNES



## DÉCOUVREZ LES PREMIERS LOGEMENTS À ASSISTANCE SUR LA PLAGE

LOGEMENTS À ASSISTANCE LUXUEUX | SITUATION UNIQUE SUR LA PLAGE DE LA PANNE  
VUE PANORAMIQUE SUR LA MER ET LA RÉSERVE DE DUNES | TAUX DE TVA RÉDUIT À 12 %  
SERVICE DE LOCATION SPÉCIALISÉ

Quand on investit dans l'immobilier, il faut toujours tenir compte de la Sainte Trinité : l'emplacement, l'emplacement et l'emplacement. Le projet Duinenzee est parfait à cet égard. Ses superbes logements à assistance bénéficient en effet d'une situation unique sur la plage de La Panne.

ENVIE D'EN SAVOIR PLUS ? APPELEZ LE 02 342 09 09 OU  
SURFEZ SUR [WWW.DUINENZEE-DEPANNE.BE/FR](http://WWW.DUINENZEE-DEPANNE.BE/FR)

  
SKYLINE EUROPE  
LA VISION EN IMMOBILIER



# ROLEX

## THE DATEJUST 41

The essential classic, with a movement and design  
that keep it at the forefront of watchmaking.  
It doesn't just tell time. It tells history.



OYSTER PERPETUAL DATEJUST 41



JUWELIER ORYE

KAPELSTRAAT 9 - 3500 HASSELT

TEL: 011/24.32.68 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



STEVENART BIJOUTERIE

CHAUSSÉE DE BRUXELLES 209 - 1410 WATERLOO

TÉL: 02/354.02.31 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



||

# Zilton

A R E Z Z O

AREZZO

Rammelstraat 22 – 24  
9340 LEDE  
053 80 07 96  
[www.rezzo.be](http://www.rezzo.be)



**De Witte Duif**  
EN U STAAT ER.

**DE WITTE DUIF  
HERENKLEDING**

Parijsstraat 11  
3000 LEUVEN  
016 22 15 28  
[www.dewitteduif.be](http://www.dewitteduif.be)

 FASHION  
**Vossen**

**VOSSEN FASHION  
TONGEREN**

Luikersteenweg 151 bus 16,  
3700 TONGEREN  
012 39 15 00  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

 FASHION  
**Vossen**

**VOSSEN FASHION  
HASSELT**

Kuringersteenweg 343  
3511 KURINGEN  
011 26 21 61  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

Elegance is an attitude

*Simon Baker*  
Simon Baker

**LONGINES®**  


**DELRUE 1904**

Rue du Cygne 3  
7500 Tournai  
069 22 34 55  
[www.bijouteriedelrue1904.com](http://www.bijouteriedelrue1904.com)

**VANHOUTTEGHEM GHENT**

Dampoortstraat 1- 3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)



The Longines Master Collection



## Travel, activities & accessories

- Sardaigne, du 11 au 18 octobre 2018 ..... 08

## Event

- Salon de l'Auto de Bruxelles..... 22

## News

- Dealernews ..... 27
- Dealerstock ..... 29
- Un Defender pour promouvoir l'E-Gas écologique ..... 44

## Wines

- Les vins de Porto premium de Dow's: à la découverte de l'essence du porto..... 54

## Dealer

- La reprise de Jaguar & Land Rover Hasselt ouvre de jolies perspectives ..... 48
- Après rénovation, Jaguar Land Rover Brussels West a rouvert ses portes à Drogenbos..... 58
- JLR Louvain envisage l'avenir avec confiance..... 60

## Fireplaces

- Chaleur et convivialité dans le séjour..... 64

## Advertorial

- L'approche en matière de Private Banking de la Deutsche Bank ..... 85
- La chaleur comme vous l'aimez, de la conception à la réalisation..... 95
- La sécurité des bâtiments exige un plan mûrement réfléchi .....101

## Immo

- Immobilier conçoit virtuellement son penthouse le plus exclusif ..... 88
- Vous recherchez 'The One'?..... 90
- Palazzo Verde, le premier projet résidentiel en Belgique qui améliore la qualité de l'air en ville.....104
- MLRTM - immo.....106

**ANNÉE 12, FÉVRIER 2019, NUMÉRO 40** My Land Rover magazine est le magazine des propriétaires belges de Land Rover **TIRAGE:** 8500 exemplaires **FRÉQUENCE:** trimestriel **SITE INTERNET:** www.mylandrover.be **EDITEUR RESPONSABLE:** Erik De Ridder – edr@eventbox.be **RÉDACTEUR EN CHEF:** Jan Van Geel jvg@mylandrovermagazine.be **RÉDACTION:** Jeroen Coteur, Jacques Legros, Ann Van Uffel, Britt Vandermeulen, Wim Vander Haegen, Dominique Sergant **PHOTOGRAPHE:** Maurice Sergant **EDITEUR:** Event&Expo Bvba **ART DIRECTOR:** Bert Wagemans **IMPRESSION:** Drukkerij De Maertelaere **SALES MANAGEMENT:** Erik De Ridder – 0486 13 13 13 **TRAFFIC:** Hilde De Ridder – traffic.leo@telenet.be **COPYRIGHT:** Aucun article ou partie d'article de ce magazine ne peut être repris, reproduit ou copié sans autorisation explicite de l'éditeur. **ABONNEMENT:** Frais d'expédition (34 euros/an) à commander via Hilde De Ridder - traffic.leo@telenet.be

# Sardaigne du 11 au 18 octobre 2018

**A**u bout de 12 ans d'offroad, il n'est pas toujours facile de trouver une destination intéressante. Nous avons décidé de contacter Greenlane Adventure pour demander à Marc s'il pouvait nous aider. Marc nous a proposé la Sardaigne et nous a concocté un voyage avec accompagnement sur place.

Texte & photos: Rebecca Baes









Nous sommes attendus le vendredi soir à 21h à Livorno en Italie pour l'embarquement. Corsica Ferries nous conduit de nuit jusqu'à Golfo Aranci en Sardaigne. Le guide local nous attend à 7h du matin.

Notre destination pour le premier jour: Arbatax.

Nous attaquons directement par un parcours très technique, avec un lit de rivière asséché que nous traversons. Notre itinéraire nous mène au plateau Pratobello dans la Forest de Montes. Cette forêt de plusieurs hectares est

Nous allons peut-être commencer par un bref portrait de la Sardaigne: une île italienne en Méditerranée, la plus grande après la Sicile. Elle se trouve juste au sud de la Corse. L'île compte environ 1,65 million d'habitants. Sa capitale, Cagliari, se trouve au sud. En plus de l'italien, la majorité de la population parle aussi le sarde. Historiquement, l'île est principalement connue pour ses "nuraghes", des édifices typiques datant de l'Âge du bronze (1200-900 avant J.-C.).



# Steenimex

## Pierre naturelle de caractère

Chez Steenimex, vous pouvez laisser libre cours à votre créativité, vos idées et vos envies grâce aux possibilités infinies de la pierre naturelle, du composite et de la céramique (neolith, lapictec, inalco, dehton, laminam...). La gamme de Steenimex, spécialiste de la pierre, est sobre et étendue, vous pouvez découvrir 300 sortes sans engagement avant de faire votre choix. Un spacieux showroom accessible, décoré d'art contemporain tendance, d'idées originales en pierre et de matériaux divers, est à votre disposition. Dans les grands entrepôts à l'arrière du showroom se trouve un large stock de pierre, dont vous pouvez sélectionner un bloc ou une tranche spécifique.

Vous êtes guidés par des professionnels, qui vous font découvrir les possibilités et les qualités uniques des divers types de pierre. Steenimex est en outre le concepteur et le producteur de plusieurs finitions originales, notamment la finition rosselini actuellement très populaire. Outre toute une série de variétés classiques bien connues, Steenimex propose une sélection de variétés uniques, originales et rares. Si vous souhaitez fureter dans le showroom artistique et créatif, parmi l'univers coloré et unique de Steenimex, le showroom est accessible selon les horaires suivants (à l'exception des vacances scolaires):

### HEURES D'OUVERTURE DU SHOWROOM STEENIMEX :

- Mon/Lu 08.00-12.00 / 13.30-17.00
- Tue/Ma 08.00-12.00 / 13.30-17.00
- Wed/Mer 08.00-12.00 / 13.30-17.00
- Thu/Jeu 08.00-12.00 / 13.30-19.00
- Fri/Ven 08.00-12.00 / 13.30-17.00
- Sat/Sam 09.00-12.00 / 13.30-17.00



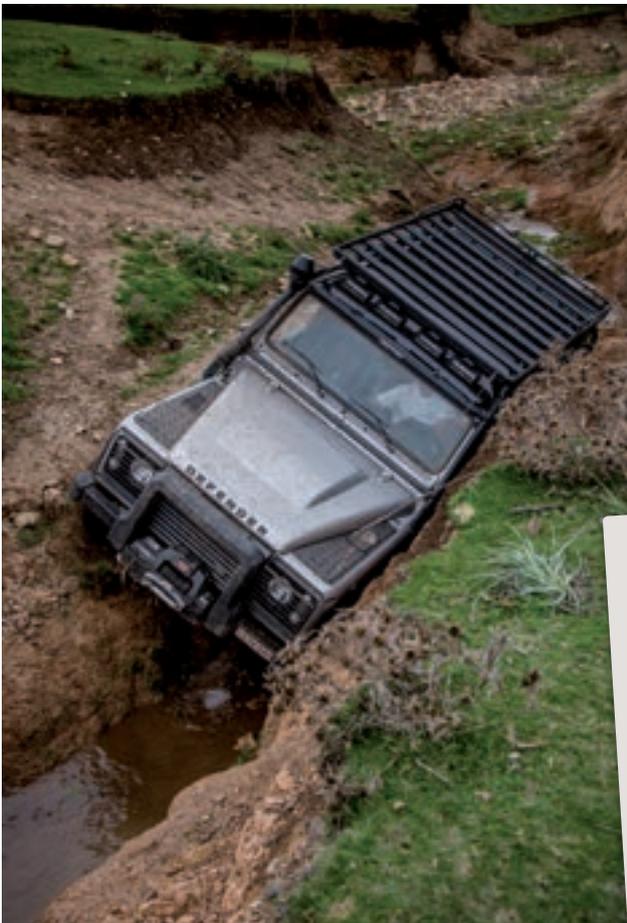
- PLANS DE TRAVAIL ET TABLETTES DE LAVABO MASSIVES
- SALLES DE BAIN ET MOSAÏQUES
- REVÊTEMENT DE FAÇADE, SEUILS, TABLETTES ET ESCALIERS
- SOLS INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS
- CHEMINÉES ET BANCS POUR POÊLES
- TABLES, SOCLES ET BOÎTES AUX LETTRES







peuplée de chênes verts à feuillage persistant. Nous roulons le long du Monte Novo San Giovanni, une petite "mesa" près d'Orgoloso. On peut le dire, la Sardaigne est une terre de nature sauvage, plus impressionnante que la Corse. En début de soirée, nous arrivons à Arbatax, une petite ville portuaire sur la côte est, au sud du Golfe d'Orosei.



Les deux jours suivants, nous faisons des boucles au départ d'Arbatax.

Nous nous trouvons dans la province d'Ogliastra, une des quatre nouvelles provinces de la Sardaigne, créées au 21<sup>ème</sup> siècle. C'est une des provinces les moins peuplées du pays. Le mélange de forêts et de massifs rocheux crée un paysage fabuleux avec d'innombrables possibilités d'offroad technique. En Sardaigne, il y a de nombreux lacs artificiels, comme le Lago Bau Muggeris. Ces lacs fournissent la population locale en électricité. À cause de la sécheresse et de la chaleur du climat, de nombreuses rivières sont asséchées, ce qui nous offre de nombreux terrains rocailloux à chevaucher.



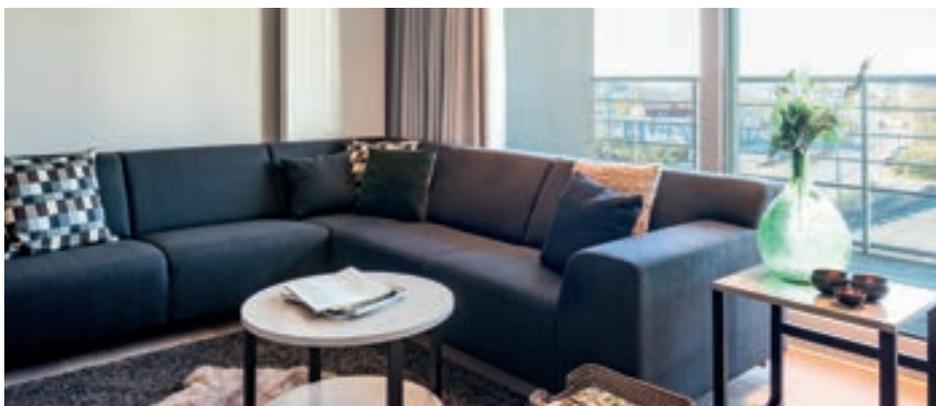


# REHOMERS

*signature*

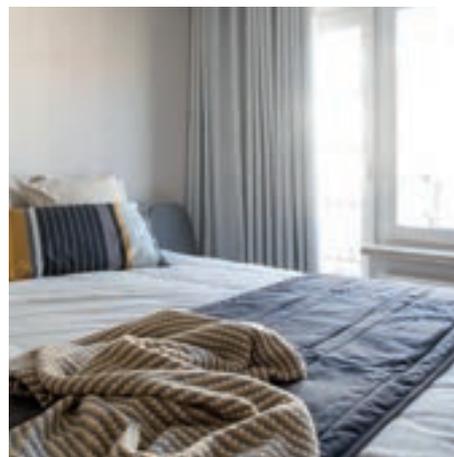


## RÉALISEZ VOTRE RÊVE À LA CÔTE



**ENVIE DE PASSER UN ÉTÉ  
ENSOLEILLÉ À LA CÔTE ?**

**DEMANDEZ VITE DE PLUS  
AMPLES INFORMATIONS,  
SANS ENGAGEMENT.**



Cinq appartements clé en main à vendre à la côte belge. Vous cherchez une grande terrasse ensoleillée? Vous préférez la vue sur mer? Oostduinkerke, Coxyde ou Nieuport? Une ou deux chambres? Tous les biens sont uniques, mais présentent quelques points communs : ils sont élégants, fraîchement rénovés et prêts à vous accueillir. Littéralement : les serviettes sont déjà dans la salle de bains et le service dans les placards de la cuisine.

Découvrez nos projets sur [www.rehomers.be](http://www.rehomers.be)

**Données commerciales**

T. +32 (0)475 85 91 28 | [frank@rooftopmay.com](mailto:frank@rooftopmay.com)  
Agent immobilier agréé : IPI 503762



C'est ainsi que nous nous embarquons dans le lit d'une rivière qui débouche dans le gigantesque lac artificiel de Lago Bau Muggerris. La vue est tout simplement phénoménale... En fin d'après-midi, nous demandons à notre guide à pouvoir "jouer" encore un peu, il nous amène au lit d'une rivière profondément enfoncé où nous nous en donnons à cœur joie.

Nous traversons encore une partie du Parco nazionale del Gennargentu e del Golfo di Orosei, un parc national. La troisième journée s'achève à Fonni, le village le plus élevé de toute la Sardaigne (1030 m). Nous optons pour l'"agriturismo" et nous logeons au Parco Donnortei.

C'est ici que se termine notre aventure avec notre guide.

Pour la dernière journée, nous choisissons de faire encore un peu d'offroad et nous essayons de nous frayer un chemin avec les cartes d'état-major



*Pensez au climat,  
chauffez-vous au bois*



[www.dovre.be](http://www.dovre.be)



**BUYSSE SIERSCHOUWEN**

Dorpsstraat 75  
8340 SIJSELE

050 35 44 91 - 0475 59 28 57  
[www.buyssse-sierschouwen.be](http://www.buyssse-sierschouwen.be)

**ERIK CABOOR BVBA**

Molenstraat 82  
9940 EVERGEM-ERTVELDE

09 378 52 61  
[www.caboor.be](http://www.caboor.be)

**GIJSENS DIEST**

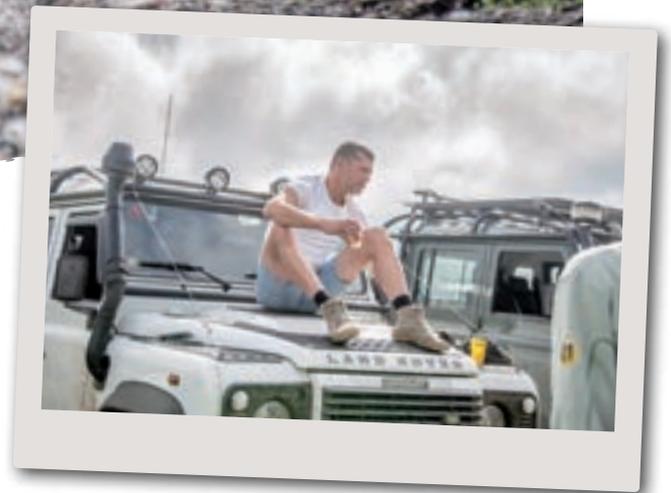
Leuvensesteenweg 184  
3290 DIEST

013 77 13 08  
[www.gijsens.be](http://www.gijsens.be)

**GIJSENS RUMMEN**

Biesemstraat 16  
3454 RUMMEN

011 58 31 25  
[www.gijsens.be](http://www.gijsens.be)



que nous avons sur l'iPad. La Sardaigne est très accueillante et n'a aucun problème avec les sports moteurs, tant que tout est fait avec courtoisie et savoir-vivre. Nous nous lançons dans notre aventure personnelle et nous trouvons totalement par hasard un coin en pleine nature dédié aux sports moteurs. L'endroit est clairement un repaire pour l'offroad. Nous pouvons nous y amuser toute une matinée à notre aise. L'après-midi, nous suivons le lit d'une rivière qui nous offre lui aussi son lot de défis techniques. Le soir, nous arrivons Cala Gonone, une ravissante station balnéaire sur le Golfe d'Orosei, où nous passons la nuit.

Le dernier jour, nous descendons tranquillement en direction de Golfo Aranci, où le ferry nous attend pour nous ramener le soir à Livorno.

Certains d'entre nous font la route vers la Belgique en une fois, d'autres en deux étapes. Cela nous permet de visiter quelques superbes endroits en route. Pise au lever du soleil, avant de poursuivre la route jusqu'à la magnifique ville de Parme. Pour le retour, nous décidons de prendre le col du Gotthard au lieu du tunnel, ajoutant encore quelques paysages époustoufflants à nos souvenirs.

Merci au même groupe d'amis de faire de chaque voyage une expérience fantastique! 🍷



**BOSE**

**Des enceintes  
discrètes.  
Un son qui  
se remarque.**

**Robberechts  
Klank & Beeld**

Vilvoordsesteenweg 307  
1850 Grimbergen  
02 269 30 79  
[www.robberrechtsnv.be](http://www.robberrechtsnv.be)

**HD Full Concept**

Chaussée de Waterloo 1170  
(Vivier d'oise)  
1180 Bruxelles  
02 349 10 00  
[www.hdfullconcept.be](http://www.hdfullconcept.be)

**diMonaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

**Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

**NOUVEAU**

## **SYSTÈME HOME CINÉMA LIFESTYLE 550**

Donnez vie à vos divertissements et découvrez la clarté du son et la puissance des basses, quel que soit votre volume d'écoute. Le système home cinéma Lifestyle 550 comprend cinq enceintes cube Virtually Invisible série II et notre module de basses sans fil Acoustimass. Le système Lifestyle 550 est conçu pour personnaliser le son en fonction de la forme de votre pièce. Et la console multimédia, surmontée d'une plaque de verre, est compatible avec les technologies audio et vidéo les plus récentes, comme la vidéo 4K, et elle comprend 6 entrées HDMI.™



Lifestyle, Virtually Invisible, et Acoustimass sont des marques commerciales de Bose Corporation. Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interface multimédia haute définition), ainsi que le logo HDMI, sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

### **Arnout Deerlijk**

Beverenstraat 23  
8540 Deerlijk  
056 71 96 52  
[www.arnout.be](http://www.arnout.be)

### **Arnout Kortrijk**

Veemarkt 12  
8500 Kortrijk  
056 21 17 89  
[www.arnout.be](http://www.arnout.be)

### **Altronik**

Alfred Nichelstraat 10-12  
9300 Aalst  
053 70 15 86  
[www.altronik.be](http://www.altronik.be)

EVENT

# Salon de l'auto de Bruxelles

Comme chaque année, notre photographe maison (Fotech) a arpenté le Salon de l'Auto pour immortaliser les plus beaux stands. Vous y étiez indubitablement aussi! Vous voulez vous remémorer ces beaux moments?

Photos: ©Francis Vermeulen – Fotech





# Loewe bild 5 - OLED

## Le high-tech a une âme

La dernière technologie OLED, combinée à un langage formel qui s'inspire du style rétro des années soixante.

Le directeur créatif, Bodo Sperlein, a choisi le bois pour créer un contraste avec l'écran ultraplat de 4,9 mm. Le Loewe bild 5 OLED offre de multiples possibilités de combinaison.





Un design vibrant.

Un design inspiré par la légèreté des années soixante – l'écran plat de 4,9mm donne l'illusion d'un appareil presque aussi léger que l'air. Toutefois, le bois, le plus vieux matériau du monde, crée une sensation de chaleur et de stabilité – et offre un lien avec le sol grâce au nouveau support bild5 au style séduisant et unique.

Une singularité fascinante.

Le bild 5 OLED s'adapte de façon surprenante. Dans un Oak ou un Piano Black élégant, sur son support, sur la table ou au mur. Disponible avec la soundbar en option ou avec les haut-parleurs Loewe. Pour égaler l'ambiance d'une salle de concert, il suffit de connecter sans fil votre appareil au système audio klang 5 via le Loewe klang link.

Une qualité époustouflante.

La technologie OLED de pointe à son apogée. Contrairement aux écrans LCD, les écrans OLED ne nécessitent pas de rétro éclairage. Lorsqu'il est éteint, l'écran est complètement noir. Avec un délai de réponse inférieur à la microseconde. Dolby Vision™, HLG et HDR 10 offrent un contraste élevé et de formidables couleurs pour des images très dynamiques.

Le Loewe bild 5.55 OLED est disponible **à partir de 3.499 €.**

**Découvrez-en plus chez votre revendeur Loewe ou sur [loewe.tv/be-fr](http://loewe.tv/be-fr)**

#### **Robberechts Klank & Beeld**

Vilvoordsesteenweg 307  
1850 Grimbergen  
02 269 30 79  
[www.robberrechtsnv.be](http://www.robberrechtsnv.be)

#### **Audiomix**

Lierseseenweg 321  
3130 Begijnendijk  
016 561 062  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

#### **Audiovisie Goethals**

Baron Ruzettelaan 233  
8310 Assebroek  
050 37 50 30  
[www.audiovisie-goethals.be](http://www.audiovisie-goethals.be)

#### **Klank- en Beeldstudio Vanden Bussche**

Torhoutsesteenweg 88 c  
8400 Oostende  
059 70 50 62  
[www.vanden-bussche.be](http://www.vanden-bussche.be)

#### **Arnout**

Veemarkt 12  
8500 Kortrijk  
056 211 789  
[www.arnout.be](http://www.arnout.be)

#### **Di Monaco bvba**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

#### **Heyman Reference**

Krijgsbaan 209  
9140 Temse  
03 771 11 86  
[www.heymanreference.be](http://www.heymanreference.be)

#### **Beeld & Klank Patrick Verheeken bvba**

Sint-Gillisstraat 22  
9170 De Klinge  
03 770 73 48  
[www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)

#### **Concepts**

Wolvenstraat 2  
9620 Zottegem  
09 360 55 22  
[www.concepts.be](http://www.concepts.be)

#### **Ysebaert bvba**

Vakekerkweg 8  
9990 Maldegem  
050 711 030  
[www.huisysebaert.be](http://www.huisysebaert.be)



**LOEWE.**

# Uw droomhuis op een unieke locatie in Spanje?



**Costa Cálida  
Noord**

**€389.950**



**Costa Blanca  
Zuid**

**€890.000**

## Dat kan met uw Nederlandse makelaar in Spanje!

Droomt u van een eigen huis in Spanje? Wacht niet langer en profiteer van onze kennis en inmiddels 15 jaar ervaring. Wij zijn uw regiospecialist voor de authentieke Costa Cálida Noord en Costa Blanca Zuid.

### Meer informatie:

Bel 0034 6 182 459 67 of e-mail naar [info@puurspanje.nl](mailto:info@puurspanje.nl)



Bekijk het complete woningaanbod op [puurspanje.nl](http://puurspanje.nl)



## LAND ROVER METROPOOL HASSELT



"Jaguar Land Rover Hasselt rend hommage à l'I-PACE eTROPHY, la première course au monde pour modèles de production totalement électriques, en habillant son Jaguar I-PACE de façon unique!"

# TENTZ

party in style

[www.TENTZ.be](http://www.TENTZ.be)

[info@TENTZ.be](mailto:info@TENTZ.be)





# Dealerstock



## LAND ROVER DEFENDER EASTNOR

€ 37.500,-

2015 | 66.500 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 88 kW (120 pk)

Jaguar Land Rover Metropool Noord, Schoten



## LAND ROVER DEFENDER HERITAGE EDITION 2.2D - LIMITED EDITION - NEW

€ 59.500,-

2015 | 26.300 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 90 kW (122 pk)

Jaguar Land Rover Asse, Asse



## LAND ROVER DISCOVERY HSE

€ 73.080,-

2018 | 4.000 km | Crossover | Automatique | Diesel | 177 kW (241 pk)

Land Rover Tournai, Tournai



## LAND ROVER DISCOVERY HSE

€ 33.800,-

2014 | 77.990 km | Crossover | Automatique | Diesel | 155 kW (211 pk)

Land Rover Tournai, Tournai



## LAND ROVER DISCOVERY HSE

€ 54.900,-

2017 | 41.670 km | Crossover | Automatique | Diesel | 155 kW (211 pk)

Jaguar Land Rover Namur, Namur



## LAND ROVER DISCOVERY HSE

€ 54.900,-

2017 | 38.000 km | Crossover | Automatique | Diesel | 190 kW (258 pk)

Land Rover Tournai, Tournai



# BUILT TO ENDURE



\* Conçu pour résister à toutes les épreuves

**SERENGETI®**  
THE MOST ADVANCED EYEWEAR

**INFO & POINTS DE VENTE :**

[www.technop.be](http://www.technop.be) - Tél. 09/218.87.10 - [frames@technop.be](mailto:frames@technop.be)

DISPONIBLE À LA VUE



**LAND ROVER DISCOVERY HSE**  
**\*3 ANS DE GARANTIE\***

**€ 64.990,-**

2018 | 13.396 km | Crossover | Automatique | Diesel | 180 kW (245 pk)

Jaguar Land Rover Metropool Zuid, Wilrijk



**LAND ROVER DISCOVERY HSE 7PL**  
**\*\*\*DISPONIBLE 03/2019\*\*\***

**€ 59.950,-**

2018 | 15.500 km | Crossover | Automatique | Diesel | 177 kW (241 pk)

Jaguar Land Rover Habay, Habay-La-Neuve



**LAND ROVER DISCOVERY SE**  
**VÉHICULE DE DIRECTION \*3 ANS DE GARANTIE\*** € 57.990,-

2018 | 9.806 km | Crossover | Automatique | Diesel | 132 kW (179 pk)

Jaguar Land Rover Metropool Zuid, Wilrijk



**LAND ROVER DISCOVERY SE 7PL**

**€ 64.990,-**

2018 | 4.200 km | Crossover | Automatique | 190 kW (258 pk)

Jaguar Land Rover Mechelen, Mechelen



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT**

**€ 27.150,-**

2015 | 52.929 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Land Rover Tournai, Tournai



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT**  
**2.0 TD4 PURE**

**€ 33.490,-**

2018 | 27.580 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Brussels West - Drogenbos, Drogenbos

# Pasereene

LA FUSION DU VIN ET DE L'ART

# MINNE GOED WINES

*Martin Smith, l'homme derrière le label viticole Pasereene, a aidé à façonner l'excellent domaine de Vilafonté pendant des années. En Chine, il n'est pas rare de voir les vins de Vilafonté se vendre 300 euros la bouteille. De la qualité, donc. Pourtant, Martin a choisi de suivre sa propre voie.*

Les vins de Smith sont exceptionnels. Un caractère d'exception que reflètent également les étiquettes, pour lesquelles le viticulteur a fait appel à des artistes locales.

Sur le Chardonnay blanc se dessine la silhouette d'une jeune fille, qui forme l'expression de la beauté d'Elgin et qui un jour deviendra une belle dame élégante. Tout comme le vin, qui continue à se bonifier pour atteindre, à terme, l'ultime beauté.

Pour le Marathon rouge, le choix s'est arrêté sur un portrait d'hirondelle. Elle représente le savoir-faire et la détermination sans faille du viticulteur à se procurer ce dont il a besoin pour que ses vins se développent à la perfection.

## LARGE PALETTE AROMATIQUE & FINALE INTENSE

### CHARDONNAY

Provenance : Elgin.  
Vieilli en chêne français (16 mois).  
Avec une touche de poire, d'agrumes et de vanille. Bouche ronde et ample, avec une finale aisée.



€28,85\*

### UNION

Syrah, Carignan et Mourvèdre de Tulbagh. Vieilli en chêne français (16 mois). Accents de fruits noirs, de terre et d'épices. Tanins présents.



€28,85\*

### MARATHON

Cabernet Sauvignon, Petit Verdot et Carménère de Tulbagh. Vieilli en chêne français (22 mois). Fruits noirs, vanille et épices. Fruits sucrés, acides rafraîchissants et tanins marqués mais raffinés. Un vin luxueusement stylé.



€28,85\*

Contactez Minnegoed Wines pour trouver le revendeur le plus proche sur

**WWW.MINNEGOEDWINES.BE**

Ou devenez revendeur dans une région encore libre ! Exclusivité au sein de votre région !

*\*Tous les prix sont TVA incluse et peuvent varier entre les revendeurs.*



### **LAND ROVER DISCOVERY SPORT 2.0 TD4 SE - NEW PRICE**

**€ 35.490,-**

2017 | 17.850 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Brussels West - Drogenbos, Drogenbos



### **LAND ROVER DISCOVERY SPORT 2.0D 150CH ED4 MANUEL SE URBAN SERIES CORRIS GREY**

**€ 34.000,-**

2018 | 15.000 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Wavre, Wavre



### **LAND ROVER DISCOVERY SPORT 2.0D ED4 PURE**

**€ 29.500,-**

2018 | 15.000 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Wavre, Wavre



### **LAND ROVER DISCOVERY SPORT HSE**

**€ 29.990,-**

2015 | 7.600 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Mechelen, Mechelen



### **LAND ROVER DISCOVERY SPORT**

**€ 45.500,-**

2019 | 10.000 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Wavre, Wavre

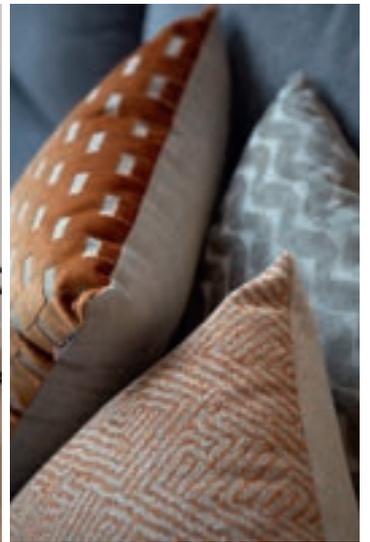


### **LAND ROVER DISCOVERY SPORT HSE 150CH TD4 (DISPO MAI 2019)**

**€ 42.900,-**

2018 | 16.000 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Wavre, Wavre

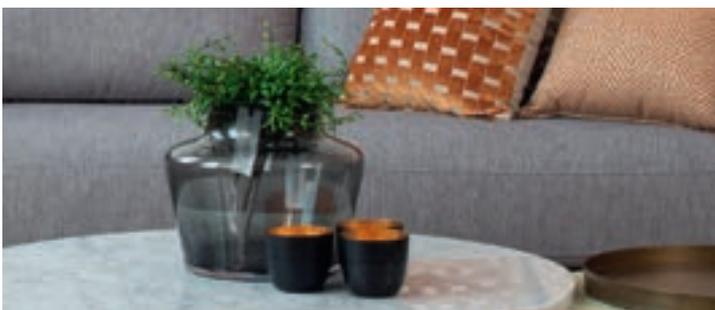


  
**CHARRELL**  
HOME INTERIORS

UN STYLING  
PUISSANT



MEUBLES DESIGN



**GEEL**  
VOSENDAAL 10 - T 014 58 71 93  
MARDI - SAMEDI 10 À 18 H  
DIMANCHE OUVERT DE 13 À 18 H  
LUNDI FERMÉ

SUIVEZ-NOUS ENSEMBLE  
AVEC 30.945 MEMBERS



[WWW.CHARRELL.BE](http://WWW.CHARRELL.BE)

**RIJMENAM**  
BRUGSTRAAT 34 - T 015 52 55 20  
MERCREDI - SAMEDI 10 À 18 H  
DIMANCHE OUVERT DE 13 À 18 H  
LUNDI - MARDI FERMÉ



# Votre protection, notre mission.

Waas Security propose des solutions de protection totale et sur mesure pour les particuliers et les PME.

Nous suivons les dernières tendances dans le domaine de la **protection contre les effractions**, la **vidéosurveillance**, le **contrôle des accès** et la **protection contre les incendies**. Nous nous efforçons ainsi de proposer une solution parfaite à nos clients.

Nous réalisons également des études afin de pouvoir offrir une protection cohérente. Intéressé(e) ? Nous nous ferons un plaisir de nous rendre sur place pour réaliser un audit gratuit de votre installation de protection actuelle et établir un devis pour l'adaptation, l'élargissement ou l'installation de votre installation de protection en fonction de vos besoins.

Contactez-nous à l'adresse [info@waassecurity.be](mailto:info@waassecurity.be) ou au 03 501 95 44.



**WAAS**  
SECURITY

DRIEKONINGENSTRAAT 10/B3 - 9100 SINT-NIKLAAS - 03 501 95 44 - [INFO@WAASSECURITY.BE](mailto:INFO@WAASSECURITY.BE)

[WWW.WAASSECURITY.BE](http://WWW.WAASSECURITY.BE)

# sur mesure pierres naturelles



Photographie Claude Smekens



Photographie Claude Smekens



Photographie Claude Smekens

- Traiter de la pierre naturelle **d'une façon authentique et manuelle** dans notre propre atelier
- De la pierre naturelle sur mesure pour **toutes applications**: cuisines, salles de bain, escaliers, seuils, encadrements des portes et fenêtres, cheminées, ...
- Des **cuisines intégrales** sur mesure
- Des **anciennes dalles de Bourgogne** et autres sols de moellon
- De la pierre bleue Belge - marbre - de la pierre de France
- Spécialisation: **vieillir de la pierre naturelle**

**BOURGONDISCH HUIS**

Winkelomseheide 223b • 2440 Geel • T 014 86 84 41

info@hetbourgondischhuis.com • [www.hetbourgondischhuis.com](http://www.hetbourgondischhuis.com)





**LAND ROVER DISCOVERY SPORT PURE € 23.900,-**

2016 | 58.410 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)

Land Rover Tournai, Tournai



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT PURE € 32.990,-**

2018 | 31.558 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Metropool Noord, Schoten



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT PURE (DISPO MARS 2019) € 31.900,-**

2018 | 2.500 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Wavre, Wavre



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT PURE \*3 ANS DE GARANTIE\* € 32.990,-**

2018 | 26.933 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Metropool Zuid, Wilrijk



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT PURE \*3 ANS DE GARANTIE\* € 32.990,-**

2018 | 23.298 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Metropool Zuid, Wilrijk



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT PURE MOMENTANÉMENT AVEC 3 ANS DE GARANTIE € 35.995,-**

2018 | 25.096 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Szrek, Zele



**Haarden  
DE LA MEILLEURE**

Koning Albertlaan 6  
9990 MALDEGEM  
050 71 29 53  
[www.delameilleure.be](http://www.delameilleure.be)  
[info@delameilleure.be](mailto:info@delameilleure.be)

**BUYSSE  
Sierschouwen**

Dorpsstraat 75  
8340 SIJSELE  
050 35 44 91 - 0475 59 28 57  
[www.buyse-sierschouwen.be](http://www.buyse-sierschouwen.be)  
[info@buyse-sierschouwen.be](mailto:info@buyse-sierschouwen.be)





**LAND ROVER DISCOVERY SPORT  
PURE AUTOMATIQUE**

**€ 33.880,-**

2018 | 22.800 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Metropool Hasselt, Hasselt



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT  
PURE TD4**

**€ 33.900,-**

2018 | 26.450 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Namur, Namur



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT S**

**€ 26.990,-**

2017 | 21.500 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Mechelen, Mechelen



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT S**

**€ 29.990,-**

2016 | 54.733 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Mechelen, Mechelen



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT SE**

**€ 28.400,-**

2016 | 98.788 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)

Land Rover Tournai, Tournai



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT SE**

**€ 29.990,-**

2016 | 30.300 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)

Jaguar Land Rover Leuven, Herent



**BEOPLAY A9****BEOSOUND 1****BEOSOUND 2****BEOSOUND EDGE****BEOPLAY M5**

## COLLECTION BRONZE BANG & OLUFSEN

Depuis des millénaires, le bronze est plébiscité pour l'intense réflexion de la surface.  
Notre collection Bronze en édition limitée rend honneur à cette beauté.  
[bang-olufsen.com/bronze-collection](http://bang-olufsen.com/bronze-collection)

**Bang & Olufsen Antwerpen**  
Riemstraat 22 B  
2000 Antwerpen  
03/288.91.08  
[info@vanhavere.be](mailto:info@vanhavere.be)

**Bang & Olufsen Knokke**  
Natiënlaan 215  
8300 Knokke  
050/51.73.73  
[info@vandelooock.be](mailto:info@vandelooock.be)

**Bang & Olufsen Audiomix**  
Liersesteeweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016/56.10.62  
[tomgoris@audiomix.be](mailto:tomgoris@audiomix.be)

**Bang & Olufsen Oostende**  
Karel Janssenslaan 37  
8400 Oostende  
059/50.36.05  
[oostende@electrorosseeel.be](mailto:oostende@electrorosseeel.be)

**Bang & Olufsen Gent**  
Kortrijksesteenweg 271  
9830 Sint-Martens-Latem  
09/265.73.73  
[info@vandelooock.be](mailto:info@vandelooock.be)

**Bang & Olufsen Spelier**  
Leuvensesteenweg 579  
3070 Kortenberg  
02/756.58.60  
[birgit.spelier@spelier.be](mailto:birgit.spelier@spelier.be)

**Bang & Olufsen Kapellen**  
Essenhoutstraat 52-56  
2950 Kapellen  
03/664.75.68  
[info@vanhavere.be](mailto:info@vanhavere.be)

**Electro Rosseel**  
Snellegemsestraat 21  
8210 Zedelgem  
050/20.95.65  
[william@electrorosseeel.be](mailto:william@electrorosseeel.be)

# Alfa solutions

we make IT work



Matériel / logiciel



Experts informatiques



Surveillance



Solutions cloud

“

Un partenaire informatique assure que son client peut se concentrer sur le coeur de son métier.”



## Un environnement complet, sur mesure pour votre entreprise

Nous offrons une **gamme complète** de matériel, logiciel, software, solutions cloud, surveillance et bien d'autres. Accompagné de recommandations sur mesure pour les entreprises petites ou grandes.

D'une petite réparation à une vaste infrastructure informatique.  
Nous aidons tout le monde à trouver **l'environnement de travail idéal**.



**DE VUYST Fireconcepts**

Grensstraat 17  
9620 ZOTTEGEM  
09 360 06 34  
[www.devuyst.be](http://www.devuyst.be)

**DE VUYST Fireconcepts**

Nerviërstraat 32B  
1730 ASSE  
02 310 88 80  
[www.devuyst.be](http://www.devuyst.be)

**GIJSENS Diest**

Leuvensesteenweg 184  
3290 DIEST  
013 77 13 08  
[www.gijSENS.be](http://www.gijSENS.be)

**GIJSENS Rummen**

Biesemstraat 16  
3454 RUMMEN  
011 58 31 25  
[www.gijSENS.be](http://www.gijSENS.be)

**Haarden MVB MOERMAN  
Art of Fire**

Caseelstraat 10  
8790 WAREGEM  
056 72 53 01  
[www.sierschouwen-mvb.be](http://www.sierschouwen-mvb.be)

**OOSTERBOSCH  
Benny & Frank**

I.Z. Spelver Kapittelstraat 4  
3740 BILZEN  
089 41 23 68  
[www.oosterbosch.be](http://www.oosterbosch.be)

# Un Defender pour promouvoir l'E-Gas écologique



**D**VH Logistics constitue depuis déjà des générations une valeur sûre et bien connue dans le secteur du gaz en Flandre Orientale et Occidentale. Afin de promouvoir l'E-Gas, sa propre marque de propane qui a fortement le vent en poupe, Erik Dumon, administrateur délégué, utilise un tire-l'œil voyant: un magnifique Land Rover Defender 90 'wrappé'.

Texte Wim Vander Haegen – Photos: E-Gas

## DVH Logistics

La société E-Gas fait partie de DVH Logistics, un acteur important spécialisé dans la livraison et le traitement en toute sécurité du gaz à usage domestique, plus précisément du propane et du butane, ainsi que du gaz industriel. Architecte diplômé de Saint-Luc au début des années '80, Erik Dumon est aujourd'hui à la tête de l'entreprise. "J'exerce encore et toujours le métier d'architecte de façon limitée, mais j'ai aussi été enrôlé dans l'entreprise familiale en 1984 en raison de circonstances d'ordre familial. Il s'agissait alors encore d'une petite entreprise de transport qui livrait du gaz chez les gens. Avec les années, nous sommes devenus une PME solide qui, sous l'appellation DVH Logistics, se spécialise dans le transport ADR de toutes sortes de gaz: les gaz classiques que sont le propane et le butane, mais également, à côté de cela, tous les gaz industriels et médicaux. Via la société TTL nv, nous nous appuyons aussi sur un second pilier: le transport de conteneurs depuis les ports d'Anvers et Zeebrugge vers l'intérieur des terres. Avec E-Gas, enfin, nous disposons de notre propre marque de propane, pour citernes tant aériennes qu'enfouies. Non seulement nous livrons le gaz, mais nous nous chargeons aussi de l'installation des citernes dans les règles de l'art."

## Haut rendement

Le propane connaît aujourd'hui un solide essor, surtout depuis l'autorisation d'installer des citernes à gaz enfouies. "Cette technique existe depuis déjà un petit temps, surtout en France, mais n'est autorisée en Belgique que depuis une dizaine d'années. La raison pour laquelle le propane constitue aujourd'hui un carburant prisé est surtout liée à l'aspect écologique. Il s'agit en effet du carburant fossile le moins polluant et il se profile comme la seule alternative – idéale –, maintenant que le réseau du gaz naturel ne sera plus décliné. Le propane forme aussi la solution indiquée pour remplacer les installations à mazout classiques... Les coûts de construction sont en

effet un peu moins élevés, la pollution du sol est nulle et, en association avec les chaudières à condensation à haut rendement modernes d'aujourd'hui, le rendement de la combustion est également beaucoup plus élevé. De plus, le champ d'applications est large: outre toutes les applications énergétiques résidentielles – le propane convient parfaitement pour le chauffage, l'eau chaude et les feux ouverts –, de nombreux chefs dans l'horeca par exemple optent également pour la cuisson au propane en raison de sa densité supérieure. Avec E-Gas, nous fournissons donc une solution efficace, écologique et économique pour un large champ d'applications."

## Le véhicule idéal pour tracter

Dans l'allée de DVH Logistics, nous avons directement été frappés par le Land Rover Defender 90 totalement habillé aux couleurs d'E-Gas. "Le 'wrapping' a été conçu par d-artagnan, une agence de communication full-service de Bruges qui se focalise sur la créativité pour atteindre l'objectif visé, à savoir l'efficacité. L'application a été confiée à Ateljee Maes (Pittem). Ce véhicule constitue dès lors un excellent tire-l'œil pour faire connaître E-Gas et notre propane. Nous l'utilisons pour la prospection et pour rendre visite aux clients. Nos citernes à propane sont en effet parfaitement appropriées en milieu rural, dans les endroits isolés et parfois difficilement accessibles. J'utilise souvent aussi le Defender pour mon hobby, l'équitation. Je suis membre du RCB, un club de chasse qui organise des sorties de chasse. Il s'agit de randonnées à cheval avec des obstacles naturels tels que haies et fossés. Ce sport qui nous vient du Royaume-Uni et d'Irlande était initialement basé sur la chasse au renard, mais il n'a dans nos contrées plus aucun rapport avec la chasse. Le Defender est et reste le véhicule idéal pour tracter des vans et permet de se rendre partout. Ce véhicule convient à merveille pour tirer à travers la campagne la remorque chargée de poutres et d'autres matériaux pour aménager des obstacles."



## Back to basics

"Les capacités tout-terrain sont réellement inégalées", poursuit Erik. "D'accord, le confort n'est pas particulièrement haut de gamme, mais c'est et cela reste une voiture fantastique, vraiment 'back to basics'. Authenticité, fiabilité, puissance, etc., le Defender possède toutes ces qualités. Dans le club, je ne suis d'ailleurs pas le seul à rouler en Land Rover. Il s'agit généralement de 110, mais vous pouvez déjà parfaitement vous débrouiller avec un 90. Mon Defender me plaisait tellement que j'en ai acheté un second en Italie, une édition 2010. J'utilise également ce véhicule pour tracter mon ancêtre, un cabriolet Triumph Stag de 1974. Mes chiens raffolent eux aussi du Defender. La place et la vue sont inégalées et ils profitent pleinement de chaque trajet. S'il n'est pas regrettable que la production se soit arrêtée? C'est en effet dommage, mais avec les normes actuelles, il est exclu de pouvoir encore commercialiser ce type de voiture. Nous devons tous nous y plier."

## Autres gaz

Revenons-en aux activités quotidiennes d'Erik et de son entreprise. "Nous avons jusqu'à présent surtout parlé du propane, mais les activités de DVH Logistics sont beaucoup plus étendues. En principe, les clients peuvent s'adresser à nous pour tous les gaz, également les gaz industriels et médicaux. Nous remarquons par exemple que nos gaz pour le secteur agroalimentaire constituent un véritable marché de croissance. Ils forment la solution idéale et 100% saine pour permettre aux aliments de conserver leur couleur sous un film scellé et ainsi prolonger leur date de péremption. Vous trouverez aussi dans notre assortiment de l'azote liquide. Que nous livrons aux hôpitaux, mais aussi à quelques restaurants de haut vol qui aiment l'utiliser dans leurs créations gastronomiques en cryo-cooking."





**CLASSIC DESIGN**  
RENTAL

**Event furniture for any occasion.**

[WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE](http://WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

[INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE](mailto:INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

0032 53 66 48 13



**RADO TRUE THINLINE**  
HIGH-TECH CERAMIC. ULTRA-THIN. EXCEPTIONALLY LIGHT.

**SPOOREN JUWELIERS**

Winkelcentrum Donk Patio  
Donksesteenweg 240 - 2930 Brasschaat  
03 645 05 02  
[www.spooren.be](http://www.spooren.be)

**VANHOUTTEGHEM GHENT**

Dampoortstraat 1- 3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

**RADO**  
S W I T Z E R L A N D

MASTER OF MATERIALS



DEALER

# **La reprise de Jaguar & Land Rover Hasselt ouvre de jolies perspectives**

**L**e 6 septembre 2018, le groupe limbourgeois Automotive & Mobility Invest a repris, après d'intenses négociations, la concession Jaguar & Land Rover d'Hasselt, alors propriété d'AMB Holding. Non seulement il s'agit d'une belle opportunité pour l'ancienne concession Metropool Hasselt, mais Automotive & Mobility Invest parle également, par l'intermédiaire de son CEO Peter Guelinckx, d'un beau complément à la gamme déjà présente de marques premium.

Texte: Wim Vander Haegen – Photos: Raf Ketelslagers / Studiovision

### Joyau de la couronne

Avec Jaguar et Land Rover dans son portefeuille à Hasselt, Automotive & Mobility Invest confirme à nouveau son positionnement dans le top trois en Belgique. En 2017, cette holding avait, en plus du concessionnaire Audi et VW Delorge, déjà fait un pas important en reprenant le groupe Osch, distributeur de BMW et Mini. "En juin 2018, nous avons appris que la concession JLR d'Hasselt recherchait un nouveau partenaire", explique Peter Guelinckx en se penchant sur les derniers mois. "Cela a directement éveillé notre intérêt car tant Jaguar que Land Rover / Range Rover sont des super marques qui forment un excellent complément à nos marques allemandes."

Peter Guelinckx parle explicitement d'un 'complément'. "Nous ne considérons en effet pas ces marques comme des concurrents notamment pour BMW et Audi, mais plutôt comme de jolies alternatives à côté des bestsellers allemands. Jaguar et Land Rover ont un public très fidèle qui change rarement de marque. J'ai par ailleurs moi-même roulé de par le passé tant en Land Rover sous la forme d'un Range Rover Sport SVR qu'en Jaguar, et je sais parfaitement ce que les clients veulent dire lorsqu'ils parlent d'une 'expérience de conduite unique'."

### Ancrage limbourgeois

Lode Steegmans, Business Unit Directeur de JLR Hasselt, se réjouit également de pouvoir faire partie de la structure à croissance rapide d'A&M Invest. "Sans vouloir manquer de respect au groupe Metropool, nous nous sentions plutôt comme un élément à part au sein de celui-ci. La distance entre Anvers et le Limbourg s'aurait tout de même assez grande au figuré, alors que nous allons maintenant pouvoir nous ancrer davantage dans une holding limbourgeoise solide et profiter de la croissance de celle-ci. En raison de la reprise, nous nous appellerons aussi officiellement Jaguar & Land Rover Hasselt; le nom Metropool appartiendra au passé."





# A to B DRIVERS

## Votre voiture, nos chauffeurs

Actif dans toute la Belgique



De chauffeur privé



par service de shuttle

© Jonas Keppens

- 1 Cela permet un gain de temps, d'être concentré sur le trajet domicile-travail et d'être détendu même dans les embouteillages
- 2 Profitez d'un diner, d'une fête, d'un événement grâce à notre service de chauffeur
- 3 Comme solution d'urgence en cas d'accident ou de retrait de permis

- 1 Vous n'avez pas besoin de vous soucier d'organiser le déplacement de vos invités entre deux lieux
- 2 Vous donnez à vos invités un sentiment de sécurité et de confort
- 3 Tous les déplacements sont organisés par nos soins

Vous pouvez retrouver tous nos autres services sur  
[www.atobdrivers.be](http://www.atobdrivers.be)

info@atobdrivers.be | +32 494 39 56 88

Code de la réduction de 10% « ATOBDRIVERS2018 »



## Concession autonome

Tant Peter que Lode confirment que la reprise se traduira par une nouvelle vision. "L'objectif consiste à travailler d'une manière encore plus tournée vers le client, tout en se focalisant aussi davantage sur notre personnel", explique Peter. "Nous misons délibérément sur les avantages d'une corrélation inspirante entre des collaborateurs épanouis et des clients satisfaits. Ce qui profitera à tous. La holding ne s'immiscera pas dans la cuisine interne de la concession d'Hasselt. Nous croyons en une concession autonome qui peut se gérer elle-même, sous la direction de Lode en tant que unit manager. Nous parlons ici de tout ce qui concerne les voitures et les clients. Nous ne voulons pas ennuyer la concession avec les aspects non-liés aux voitures, comme les finances, les RH, les aspects juridiques, etc. Cela se fera 'à l'échelon supérieur', de telle sorte que la concession pourra se concentrer à 100% sur la maximisation du ressenti du client."

## Croissance organique

L'ambition de grandir est clairement présente et A&M Invest possède les atouts appropriés pour ce faire. "Nous sommes limbourgeois, la région n'a plus aucun secret pour nous et nous formons ensemble un groupe solide. Nous sommes dès lors extrêmement bien armés pour lutter contre les autres marques de 'luxe'. Nous caressons l'ambition d'une croissance organique et de consolider la marque Jaguar / Land Rover à l'échelon régional par des acquisitions au sein de la marque, de nouveaux sites et d'éventuelles reprises si l'opportunité se présente."

## Assortiment complet

Entre-temps, quelques mois se sont écoulés depuis la reprise et tout fonctionne comme sur des roulettes. Lode et Peter ont également des nouvelles à communiquer. "Il est important, au niveau du service clientèle, de mentionner que nous disposons désormais aussi de notre propre atelier de carrosserie 'en interne' et que nous proposons désormais aussi des 'Special Véhicles'", explique Lode. "Depuis 2019, nous sommes en effet également devenus distributeur JLR SV, ce qui nous permet de proposer à nos clients des éditions limitées exclusives et des collections premium. Cela ne signifie cependant pas que nous allons délaisser les autres clients. Que du contraire, en tant que Jaguar & Land Rover Hasselt, nous mettons jour après jour un point d'honneur à soigner aux petits oignons chaque client, depuis le segment 'inférieur' jusqu'au segment du luxe ultime."

"En tant qu'actionnaire, l'essence coule dans nos veines", résume assez joliment Peter. "Cette passion, nous voulons la partager au quotidien avec nos clients et notre personnel."

## Fleet

Le secteur 'fleet' constitue un autre aspect que la concession travaillera encore davantage à l'avenir. "Nous avons ici de nombreux clients individuels, mais nous voulons aussi introduire nos marques dans les entreprises et auprès des fleet owners", affirme Peter. "Personnellement, je suis convaincu que, avec Jaguar par exemple, nous disposons d'une solide arme à cet effet. Nous connaissons les propriétaires de ces entreprises via notre réseau business, car nous sommes en effet déjà implantés dans la région depuis des années. De plus, nous possédons, au sein du groupe, un savoir-faire acquis de longue date et nous pouvons apporter une valeur ajoutée à tous les niveaux afin d'encadrer les clients professionnels et leur 'fleet'." 🚗

## OPTIEK VAN OMMESLAEGHE

Nederstraat 20  
9700 Oudenaarde  
055 31 18 01 [www.vanommeslaeghe.be](http://www.vanommeslaeghe.be)

## OPTIVUE

Doorniksestraat 25  
8500 Kortrijk  
056 25 54 56 [www.optivue.be](http://www.optivue.be)

## OPTIEK VAN NESTE HOOGLEDE

Ieperstraat 38  
8830 Hooglede  
051 24 15 35 [www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

## OPTIEK VAN NESTE IZEGEM

Marktstraat 45  
8870 Izegem  
051 30 69 83 [www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

## OPTIEK PORTEMAN

Rijselstraat 12  
8900 Ieper  
057 20 09 71 [www.porteman.be](http://www.porteman.be)

## SPOOREN OPTICIENS

Winkelcentrum Donk Patio Donksesteenweg 240  
2930 Brasschaat  
03 645 05 02 [www.spooren.be](http://www.spooren.be)

## BODART OPTICIENS

33 rue Royale  
1000 Bruxelles  
02 219 30 60 [www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)

## OPTIEK CLAEYS

Heldenlaan 14  
9620 ZOTTEGEM  
09 360 17 00 [www.optiekclaeys.be](http://www.optiekclaeys.be)

## VANDENBALCK OPTICS

Bondgenotenlaan 57  
3000 Leuven  
016 22 36 83  
[www.vandenbalck.be](http://www.vandenbalck.be)

## OPTIEK D. VLEERACKER

Vijfhoek 12  
2800 Mechelen  
015 41 45 67 [www.optiekvleeracker.be](http://www.optiekvleeracker.be)



BUILT TO  
ENDURE



SERENGETI®  
THE MOST ADVANCED EYEWEAR

AVAILABLE IN PRESCRIPTION

# Les vins de Porto premium de Dow's: à la découverte de l'essence du porto





**D**ow's, un des producteurs de premier plan de vins de Porto premium, lance sa nouvelle gamme en Belgique. Pour l'occasion, nous avons eu la possibilité de découvrir tous les arômes et couleurs de cet or liquide dans le décor unique de l'hôtel The Post à Gand, exploité par le groupe hôtelier Zannier. Un petit verre de vin de Porto désuet peut-il séduire un journaliste automobile?

Texte & photos: Joram Van Acker

Au cours des 200 dernières années, Dow's est devenu en termes de réputation une des meilleures maisons de vin de Porto au monde. Les racines de cette entreprise viticole remontent à 1798, lors de sa création par la famille Dow. Depuis 1912, elle est aux mains de la famille britannique Symington et, aujourd'hui, cinq membres de cette famille sont encore actifs dans l'entreprise. Ils se sont transmis l'art de la viticulture de génération en génération.

Même un journaliste automobile sait qu'une bonne maison de vins de Porto doit être établie dans la région de Porto au Portugal. L'entreprise compte dès lors deux vignobles dans la célèbre vallée du Douro – Quinta do Bomfim et Quinta da Senhora da Ribeira – où la famille Symington produit et met en bouteille de manière traditionnelle tous ses vins de Porto. Ces vignobles sont depuis déjà

plus d'un siècle aux mains des viticulteurs de Dow's et ont contribué tout ce temps à façonner les arômes concentrés et la finale sèche de ces vins de Porto spécifiques.

Avec les explications expertes de Johnny Symington, nous avons pu découvrir les vins de Porto Vintage et Tawny de Dow's dans le bar caractéristique de l'hôtel The Post. Muris en fûts de chêne, les vins de Porto Tawny sont disponibles en diverses années de vieillissement, de 10 à 30 ou 40 ans. Pour les vins de Porto Vintage, il n'y a pas de limite: ceux-ci mûrissent maximum trois ans en fûts puis sont directement mis en bouteille, où ils poursuivent leur maturation.

Le favori du public lors de cette soirée de découverte fut le 20 Year Old Tawny, un blend issu de fûts ayant reposé en moyenne deux décennies. Sur une telle période, le porto

perd environ 35% de son volume par évaporation. Ce qui explique la forte concentration des arômes par rapport à sa variante 10 ans plus jeune. Le vin est cependant considérablement plus doux que les portos Tawny âgés de 30 ou 40 ans d'âge et Johnny a ici attiré notre attention sur la dominance de fruits doux et la note de tabac en fin de bouche. Une anecdote nous a appris que le grand-père de Johnny Symington préférait savourer ce Tawny avec son journal à 11h du matin.

Nous avons en tout cas été convaincus: une bouteille de Dow's 20 Year Old Tawny aura désormais sa place sur notre buffet. Mais surtout, laissez-vous surprendre, vous pourrez en effet depuis peu trouver les vins de Porto premium de Dow's dans les magasins Carrefour ou chez les marchands de vin spécialisés. ☹

<sup>®</sup>**Tulikivi**



### **ANTON puur vuur**

Grotenbergestraat 50  
9620 ZOTTEGEM  
09 311 72 97  
[www.antonpuurvuur.be](http://www.antonpuurvuur.be)

### **JDB Haarden en Kachels**

Antwerpsesteenweg 77  
2840 RUMST  
015 31 18 17  
[www.jdbhaardenenkachels.be](http://www.jdbhaardenenkachels.be)

### **Kachels & haarden Vercruysse**

Oude Heirbaan 32  
9800 GRAMMENE  
051 63 48 44  
[www.phvercruysse.be](http://www.phvercruysse.be)



## Le high-tech a une âme Loewe bild 5 - OLED

La dernière technologie OLED, combinée à un langage formel qui s'inspire du style rétro des années soixante.

Le directeur créatif, Bodo Sperlein, a choisi le bois pour créer un contraste avec l'écran ultraplat de 4,9 mm.

Le Loewe bild 5 OLED offre de multiples possibilités de combinaison.

Le Loewe bild 5.55 OLED est disponible **à partir de 3.499 €**.

**Découvrez-en plus chez votre revendeur Loewe ou sur [loewe.tv/be-fr](https://loewe.tv/be-fr)**

**LOEWE.**

DEALER

# Après rénovation, Jaguar Land Rover Brussels West a rouvert ses portes à Drogenbos



**A**près un an de travaux, la concession Jaguar Land Rover Brussels West totalement rénovée à Drogenbos a officiellement ouvert ses portes le 2 janvier dernier. Après Zaventem et Waterloo, les trois concessions bruxelloises du groupe Jean-Michel Martin sont désormais tout à fait conformes aux normes internationales souhaitées par Jaguar Land Rover. Boris Roels, responsable Marketing & Events pour les trois concessions, nous présente les nouveautés qui attendent les clients à Drogenbos.

Texte: Jacques Legros - Photos: Land Rover Brussels West Drogenbos

Après Zaventem en 2015 et Waterloo en 2017, la concession rénovée de Drogenbos répond désormais totalement aux standards préconisés à travers le monde par Jaguar Land Rover. Ce qui signifie non seulement un showroom contemporain avec une réception et des bureaux facilement accessibles ainsi qu'un atelier moderne équipé des toutes dernières technologies, mais aussi un espace d'attente luxueux et fonctionnel ainsi qu'une nouvelle zone de livraison où les clients se voient remettre leur voiture.

### Des espaces nouveaux et améliorés

"Le nouveau bâtiment – il s'agit en effet d'une nouvelle construction et pas d'une transformation – offre avant tout énormément d'espace, un espace à la fois plus accueillant et plus moderne, mais aussi la possibilité d'exposer davantage de véhicules et ainsi permettre aux clients de découvrir davantage de coloris et de finitions", explique Boris Roels. "Outre la nouvelle zone de livraison totalement privatisable, la plus grande concession du

groupe Jean-Michel Martin renferme aussi un espace d'attente amélioré, notamment avec un business center avec wifi et un bar à la disposition des clients ne nécessitant pas un véhicule de courtoisie. Par ailleurs, ces derniers y trouveront aussi un tout nouvel espace dédié aux accessoires et lifestyle où, pour faciliter leur achat, ils pourront voir et toucher les éléments décoratifs, les couleurs et les accessoires proposés en fonction du véhicule souhaité.

### Le service

Si la plus grande valeur ajoutée de la concession rénovée n'est autre que l'espace particulièrement vaste et agréable, Jaguar Land Rover Brussels West met évidemment aussi l'accent sur le service avec, outre l'espace

d'attente amélioré, un parking très aisé ainsi qu'un atelier de réparations mécaniques et une carrosserie permettant au client de bénéficier d'un service 'one-stop-shop' complet. Dans la mezzanine de la concession a par ailleurs été aménagé un nouveau showroom spécifiquement dédié aux véhicules d'occasion JLR Approved.

### Inauguration

"Si la concession a officiellement ouvert ses portes ce 2 janvier, nous envisageons évidemment d'organiser une inauguration festive, mais après la période chargée du Salon de l'Auto. Peut-être en même temps que les journées portes ouvertes prévues pour la sortie du nouvel Evoque. Nous vous tiendrons évidemment au courant", conclut Boris Roels. ●





# JLR Louvain envisage l'avenir avec confiance

Le jeudi 13 décembre 2018 a eu lieu l'inauguration officielle du nouveau showroom de Jaguar Land Rover Louvain. Pas moins de 550 invités ont pu découvrir la nouvelle infrastructure, profiter des animations et assister à l'étape au 'reveal' du nouvel Evoque.

Texte: Wim Vander Haegen – Photos: JLR Leuven

## Bâtiment contemporain

Tout nouveau, le bâtiment situé sur la Brusselsesteenweg à Herent a été érigé conformément aux normes en matière d'identité graphique et aux exigences du concept de salle d'exposition 'Arch' de JLR. Evidemment, on a également tenu compte des exigences de la région. Les clients ne doivent par ailleurs pas se rendre à une nouvelle adresse: le bâtiment contemporain a en effet été érigé à la place de l'ancien qui a été, après avoir déménagé la concession vers un site temporaire, totalement rasé le 28 février 2018. Les travaux, achevés à la fin novembre comme prévu, comprenaient non seulement la construction d'un nouveau showroom sur deux étages, mais aussi l'assainissement de l'ancien site et l'intégration de suffisamment de verdure et d'emplacements pour vélos.

## Nouvel Evoque

Le nouveau showroom constitue un des plus gros projets de Fidenco Automotive Group, à qui appartient JLR Louvain ainsi que JLR Malines. Il était donc logique que l'inauguration officielle soit célébrée de manière festive. "Nous avons invité tous les clients qui ont acheté une nouvelle voiture ou qui sont venus faire des entretiens au cours des deux dernières années", se remémore avec joie Koen Schoonjans, Sales Manager. "Après l'accueil au rez-de-chaussée avec un petit verre et des amuse-bouche, tout le monde a été acheminé à l'étage pour assister au 'reveal' du nouvel Evoque, dissimulé sous un voile mystérieux au centre du showroom. Mais ce n'est pas tout, naturellement. Tous les invités ont été pris en photo et nous avons également invité un caricaturiste qui, en quelques heures, a réalisé un nombre particulièrement étonnant de chouettes dessins."

## Plus de 30 voitures

JLR Louvain a également accueilli quelques personnalités de premier plan. "Le 'reveal' du nouvel Evoque a été précédé d'une allocution de René Denayer, CEO de Fidenco Automotive Group, tandis que Marc Bienemann, Managing Director Jaguar Land Rover Benelux, s'est également adressé aux nombreux invités présents et ne tarissait pas d'éloges pour notre nouveau showroom."



Ce showroom ne couvre pas un, mais bien deux étages, ce qui a permis de tripler la capacité d'exposition. "Nous pouvons désormais exposer 15 voitures neuves au rez-de-chaussée tandis qu'à l'étage est prévu de l'espace pour des occasions récentes. En association avec les embellissements antérieurs de l'atelier, où ont été installés de nouveaux ponts et un nouvel éclairage, le 'double' showroom forme le fer de lance absolu de notre nouvelle concession. Il va de soi que nous avons également prévu les espaces d'accueil nécessaires où nos vendeurs peuvent accueillir les clients en toute sérénité."

### Parcours offroad

'L'inauguration' ne s'est pas limitée à la partie officielle le jeudi. Diverses animations étaient programmées tout le week-end et d'autres visiteurs ont pu découvrir Jaguar Land Rover Louvain. "Land Rover Experience avait installé des terrapods devant le garage côté rue. Les clients pouvaient y effectuer un parcours offroad à bord de leur propre voiture ou avec une des voitures de Land Rover Experience. Cela a non seulement suscité un grand intérêt de la part de nos propres clients, mais de nombreux passants sur la

Brusselsesteenweg se sont également arrêtés ou ont même fait demi-tour pour venir jeter un œil. Bref, une belle publicité, tant pour nous que pour Land Rover / Range Rover."

### L'avenir...

Naturellement, si peu de temps après l'inauguration, il est difficile d'évaluer quelle sera l'influence du nouveau showroom sur le chiffre d'affaires de JLR Louvain. Le fait est que, en raison des travaux, la concession n'a pas vécu les mois les plus faciles de son existence. "Nous remarquons d'ores et déjà qu'il y a davantage de passage qu'avant, ce qui, en soi, est déjà un point positif", conclut Koen Schoonjans. "Nous sommes désormais totalement prêts pour le Salon de l'Auto et sommes convaincus que les choses n'iront qu'en s'améliorant. Toute notre équipe, tant sur le devant de la scène qu'en coulisses, se tient prête jour après jour pour accueillir et assister les clients avec notre service personnalisé bien connu et apprécié."

L'avenir de Jaguar Land Rover Louvain est prometteur, c'est certain. ●





We create the setting  
You share the memories



*Let There Be Light*

THE RENAISSANCE OF LIGHTING

hello@ltbl.be | +32 (0)3 369 69 56  
www.ltbl.be



ORGANIC-CONCEPT

EXCLUSIVE TENTS FOR  
EXTRAORDINARY EVENTS

info@organic-concept.com | +32 (0)2 709 09 50  
www.organic-concept.com



LIBER  
VINTAGE

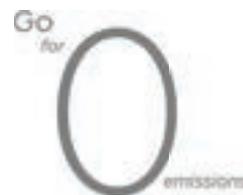
YOUR EVENT, YOUR STYLE

hello@liberty-vintage.com | +32 (0)3 369 33 03  
www.liberty-vintage.com

# stûv

## Le feu essentiel

Résultat de la recherche technologique Stûv, le poêle à pellets Stûv P-10 relève le défi de la combustion du bois sans émissions de polluants. Avec des émissions de CO et de particules fines s'approchant de zéro\*, il devance et surpasse les attentes de la norme ECODesign 2022. Ergonomique et esthétique, il annonce une génération ultra-performante de chauffage au bois.



\* Poêle à pellets Stûv P-10 : Plage de puissance : 2,4-8 kW - Rendement : 90,5% - Émissions de CO : 0,001% - Émissions de particules fines : 5 mg/Nm<sup>3</sup> - Classe d'efficacité énergétique : A+ +



reddot award 2016  
winner

Retrouvez-nous sur [www.stuv.com](https://www.stuv.com)   

# Chaleur et convivialité dans le séjour

**A**vec l'hiver qui approche, tout le monde s'attache à créer une atmosphère chaleureuse à la maison. Pour beaucoup, la chaleur est synonyme d'une ambiance agréable et de là, le pas vers les foyers et les poêles est vite franchi.

Texte: Wim Vander Haegen

## Le poêle à bois classique

Le poêle à bois est un grand classique depuis toujours. Ambiance, convivialité, rendement élevé, abordables et, si on use judicieusement du bois, écologiques: les poêles à bois ont tout. Une solution démodée? Absolument pas, les poêles à bois se déclinent aujourd'hui dans une multitude de modèles, classiques ou design, et s'intègrent parfaitement dans n'importe quel intérieur. Un poêle à bois classique diffère esthétiquement d'un poêle à pellet, d'un poêle en stéatite ou d'un poêle maçonné, par exemple, qui fonctionnent aussi avec du bois. Financièrement aussi, l'investissement n'est pas le même. Vous avez déjà un poêle en fonte pour moins de 1.000 euro, tandis qu'il faut rapidement compter au moins cinq fois plus pour un poêle en stéatite. Un poêle à pellet se situe entre les deux mais ici aussi, les prix sont très disparates. Les poêles à pellet peuvent être automatisés et sont dès lors très simples à utiliser. Les pellets eux-mêmes sont constitués de bois compressé et sont très légers, écologiques et neutres en CO2.

Outre le modèle et le budget, le rendement a également son importance. En fonction du modèle, les poêles à pellet et en stéatite ont généralement un rendement plus élevé. En moyenne, il se situe entre 85% et 95%, ce qui signifie une 'perte' de chaleur maximale de 5% à 15%. Dans le cas d'un poêle en fonte ou en acier, le rendement oscille entre 70% et 85%.

## Éléments importants poêles à bois

Le type de chaleur dégagée par le poêle n'est pas non plus le même. Un poêle en stéatite ou maçonné stocke la chaleur et génère une chaleur rayonnante, comparable au rayonnement infrarouge du soleil. Un poêle en acier produit principalement une chaleur diffuse. Ce qui peut être un inconvénient dans les pièces élevées ou moins bien isolées, où l'air chaud monte et 'stagne' en hauteur. Si la pièce n'est pas trop haute ou mal isolée, la chaleur diffuse constitue un avantage grâce à une répartition plus uniforme.







## *Insert Décor Plus 16/9 pour bois - © Jide*

Lors de l'achat, vérifiez bien que vous disposez d'une évacuation pour la fumée. Un conduit d'évacuation en bon état de marche, par exemple une cheminée, est indispensable pour le bon fonctionnement du poêle. Si vous n'avez pas de conduit d'évacuation, le poêle à pellet est une bonne alternative. Comme ces modèles disposent d'un extracteur de fumée, il est possible dans certains cas de les connecter à une évacuation dans la façade, une solution qui est d'ailleurs également envisageable pour les poêles à bois classiques. Les poêles à bois ne sont pas forcément à poser, il existe aussi des poêles à encastrer qui fonctionnent au bois et aux pellets.

Pour terminer, nous allons nous attarder sur les puissances disponibles en relation avec l'espace à chauffer. Un poêle trop petit chauffe de manière irrégulière et va faire grimper les coûts de chauffage. Avec un modèle trop grand, vous encourez un risque de surcapacité, ce qui fait qu'il fait rapidement trop chaud. La quantité de kilowatts (kW) nécessaire dépend de la taille et de la hauteur de la pièce et de l'isolation. Un professionnel peut parfaitement calculer de dont vous avez besoin.

### **Poêles à gaz**

En marge du poêle à bois classique, le poêle à gaz se défend bien lui aussi. Les avantages de ce type de chauffage ne sont pas négligeables : économique, écologique, sécurité et rendement élevé. Si vous avez un conduit de cheminée, vous n'avez aucun souci à vous faire. Les modèles à poser comme ceux à encastrer se relient rapidement et facilement à un conduit de cheminée existant. Il existe des poêles à gaz dans de nombreux designs modernes, en modèle à encastrer ou à poser. Les poêles à gaz modernes se rapprochent de l'ambiance et de la convivialité des poêles à bois. Ils sont en outre très simples d'utilisation. L'approvisionnement en gaz et la hauteur des flammes sont réglables, souvent même avec une télécommande, et les poêles dégagent rapidement de la chaleur. Le rendement est tributaire du conduit d'évacuation et les spécialistes l'estiment à 80% en moyenne. Il existe toutefois une différence environnementale importante avec les

poêles à bois et à pellet : le gaz naturel n'est pas climatiquement neutre. Aucune combustion ne peut être considérée comme inoffensive pour l'environnement.

### **À encastrer ou à poser**

Un poêle à gaz à encastrer offre une excellente alternative à la cheminée et garantit un rendement plus élevé. Il est donc idéal pour chauffer toute une pièce. Notamment grâce à un ventilateur intégré qui chauffe la pièce et qui veille à ce que le poêle envoie moins d'énergie vers les éléments de construction (lire : la maçonnerie). Pour éviter totalement cette 'perte', optez pour un poêle à gaz à poser. Il ne chauffe pas la maçonnerie et n'a pas besoin de ventilateur. On peut le raccorder à la cheminée ou via un raccord mural pour éliminer les gaz résiduels. Un poêle à gaz est en outre sécurisé, à condition que le raccordement ait été fait correctement. On recommande toujours de faire appel à un professionnel.

### **Foyers électriques**

Les poêles à bois et à gaz ont de nombreux avantages mais dépendent d'infrastructures adaptées pour l'évacuation de la fumée et des gaz. En plus, ils exigent un certain entretien et ils peuvent occasionner des fumées et des nuisances olfactives. Si vous voulez éviter cela, pensez au foyer électrique. Il existe un très grand choix de foyers électriques mais en raison de leur puissance généralement plus limitée, ils conviennent davantage comme chauffage d'appoint. Les modèles à poser sont particulièrement flexibles, il suffit d'avoir une prise de courant à proximité. Il existe aussi des modèles muraux, que l'on peut suspendre où on veut. Une troisième option est offerte par les foyers électriques à encastrer, totalement intégrés à la pièce et qui renforcent le sentiment d'espace. La consommation d'un foyer électrique dépend de l'usage que l'on veut en faire. Il existe des modèles avec mode ambiance et d'autres avec mode ambiance et mode chauffage. En mode ambiance, la consommation est basse mais la production de chaleur est limitée. Si vous voulez vraiment chauffer la pièce, vous devrez compter avec une consommation (beaucoup) plus élevée.



*Foyer au gaz*

### Poêles à pétrole

Solution beaucoup moins courante, ce type de poêle fonctionne, comme son nom l'indique, au pétrole raffiné. Ces poêles sont très économiques, chauffent rapidement et ont un rendement très élevé (100%). Comme ils n'ont pas besoin d'évacuation, ils peuvent s'installer partout. On soulignera toutefois que les gaz de fumée ne sont pas évacués mais libérés dans la pièce. On fait une distinction entre les poêles à mèche qui fonctionnent sur batteries et les poêles laser qui ont besoin d'électricité. Les poêles laser se caractérisent par une commande électronique et disposent d'un thermostat. Alors que la diffusion de chaleur est plutôt directe avec un poêle à mèche, le poêle laser assure une diffusion plus homogène de la chaleur grâce à un ventilateur incorporé. Le système électronique du poêle laser le rend plus économique et permet de le régler. Un poêle à mèche, par contre, n'a pas de thermostat, ce qui ne permet pas de régler la température.

### Cheminées

Outre les poêles et les foyers, il reste la solution d'une 'véritable' cheminée, dont les plus grands atouts sont l'ambiance et le côté cosy. Les cheminées modernes sont polyvalentes et se prêtent à la pose encastrée ou flottante. Bien qu'il existe une série de modèles standards, les fournisseurs offrent l'option du sur-mesure, avec une grande variation en largeur et en hauteur. Outre les modèles encastrables, il existe aussi des modèles à suspendre qui ressemblent à un long conduit terminé par un foyer. Et il y a encore d'autres options, comme les cheminées double face, qui permettent de profiter du feu des deux côtés, les cheminées d'angle ou les cheminées cylindriques. Généralement, quand on pense cheminée, on pense à des bûches qui crépitent agréablement mais il existe aussi des cheminées au gaz, au bioéthanol ou électriques. Et l'image de flammes est désormais à la hauteur des attentes. Les cheminées contemporaines au gaz, par exemple, sont presque impossibles à distinguer d'une cheminée classique au bois.

*Foyer à gaz fermé Kalfire GP65/55C - © Kalfire*





**Haarden  
DE LA MEILLEURE**

Koning Albertlaan 6  
9990 Maldegem  
050 71 29 53  
[www.delameilleure.be](http://www.delameilleure.be)

**DE VUYST  
Fireconcepts**

Grensstraat 17  
9620 Zottegem  
09 360 06 34  
[www.devuyst.be](http://www.devuyst.be)

**DE VUYST  
Fireconcepts**

Nerviërstraat 32B  
1730 Asse  
02 310 88 80  
[www.devuyst.be](http://www.devuyst.be)

**ERIK CABOOR  
bvba**

Molenstraat 82  
9940 Evergem-Ertvelde  
09 378 52 61  
[www.caboor.be](http://www.caboor.be)

**GIJSENS  
Diest**

Leuvensesteenweg 184  
3290 Diest  
013 77 13 08  
[www.gijSENS.be](http://www.gijSENS.be)



**GIJSENS  
Rummen**

Biesemstraat 16  
3454 Rummen  
011 58 31 25  
[www.gijsens.be](http://www.gijsens.be)

**Haarden  
MVB MOERMAN  
Art of Fire**

Caseelstraat 10  
8790 Waregem  
056 72 53 01  
[www.sierschouwen-mvb.be](http://www.sierschouwen-mvb.be)

**OOSTERBOSCH  
Benny & Frank**

I.Z. Spelver Kapittelstraat 4  
3740 Bilzen  
089 41 23 68  
[www.oosterbosch.be](http://www.oosterbosch.be)

**KALFIRE**  
FIREPLACES

DON'T COMPROMISE.



“Une vue exceptionnelle sur la mer en hiver.”



Nous découvrir sur [zilt.be](http://zilt.be)

### VISITEZ DÈS MAINTENANT L'APPARTEMENT TÉMOIN DU BÂTIMENT DUINEN

Vu le succès de la première phase, le parachèvement du deuxième bâtiment a commencé plus tôt que prévu. Le site est tout aussi unique, dans un magnifique écrin de dunes et à proximité directe de la mer. Difficile de trouver un plus bel endroit à la côte belge. **Zilt Residences**, un nom incontournable, synonyme de moments de plaisir en pleine nature, de tranquillité et de qualité de vie.

**Vous êtes dans les environs ?** Prenez rendez-vous avec l'équipe de l'Agence Mulier.

Vous trouverez plus de projets immobiliers de Real Houses à Westende et La Panne sur [www.realhouses.be](http://www.realhouses.be)

Zilt Residences est un projet de Real Houses, le promoteur immobilier spécialiste de la côte belge. Découvrez tous les autres projets: Résidences De Surfers et Soleilla à Westende, Résidences Le Roulis, Ribella et Golden Gate à La Panne. Plus d'information : [www.realhouses.be](http://www.realhouses.be)

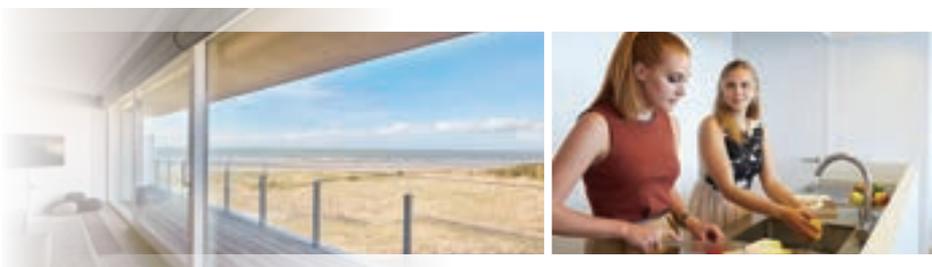
#### Zilt Residences

Nieuwpoortlaan 151 - 161  
8660 De Panne  
[info@zilt.be](mailto:info@zilt.be) | [www.zilt.be](http://www.zilt.be)

#### Information et vente



Zeelaan 202, 8660 De Panne  
T. 058 42 12 39  
Dynastielaan 2, 8660 De Panne  
T. 058 41 35 61  
[www.agencemulier.be](http://www.agencemulier.be)  
[info@agencemulier.be](mailto:info@agencemulier.be)



## Vraies flammes

Au niveau des modèles, on a le choix entre inserts, cheminées encastrées et foyers à porte escamotable. Une cheminée encastrée n'est pas la même chose qu'un insert. Ce dernier se caractérise par des ventilateurs électriques incorporés, servant à mieux diffuser la chaleur dans la pièce. Les cheminées encastrées et les foyers à porte escamotable fonctionnent par convection naturelle. La porte d'un insert s'ouvre en pivotant tandis que celle d'un foyer à porte escamotable coulisse verticalement via une cavité dans le mur. Les options sont très étendues pour un foyer à porte escamotable. Les modèles automatiques fonctionnent à l'aide de moteurs qui mesurent la température pour optimiser à la perfection la combustion du bois. Dans bien des rénovations, on choisit un insert, alors que les deux systèmes peuvent parfaitement se greffer dans une situation existante. Les cheminées encastrées à porte pivotante sont moins chères que les foyers à porte escamotable.

## Quid du bois?

Ces dernières années, la critique fait feu de tout bois sur... Le bois en tant que matériau de chauffage. Ses détracteurs invoquent principalement le dégagement de particules fines. Ce qui est incorrect d'après les spécialistes, à condition d'employer des appareils agréés répondant aux normes légales. Les anciens systèmes qui ne sont plus conformes doivent être remplacés mais si tout se passe dans les règles de l'art, le bois est toujours un matériau de chauffage qui vaut la peine, propre et écologique. Attention: une cheminée n'est pas une poubelle où l'on peut brûler tout et n'importe quoi. Cela doit se limiter au bois propre. Le rendement est plus élevé et il n'y a en outre aucune particule fine.

## Foyers au gaz

Une cheminée au gaz offre les mêmes avantages qu'une cheminée classique au bois en termes de chaleur et de rayonnement mais est bien souvent plus confortable à utiliser. L'image de flammes est particulièrement réaliste, notamment grâce à l'usage de verre anti-reflet pour les foyers fermés ou opaques. Ici aussi, les choix de modèles est très large. Ouvert ou fermé? Les deux options ont leurs avantages et leurs inconvénients. Avec un foyer fermé, pas besoin de prévoir de ventilation dans la pièce grâce

au système intégré dans l'appareil. Que le foyer soit au bois ou au gaz, l'opinion générale est qu'un foyer (littéralement) 'ouvert' fait plus naturel mais a un rendement plus faible qu'un modèle fermé. Les feux dits ouverts n'ont qu'un rendement de 10 à 20% et sont totalement dépassés, déjà rien que parce qu'ils ont une température de combustion trop basse, qui entraîne des émissions élevées de particules fines. Les cheminées ouvertes à l'ancienne seront d'ailleurs bientôt interdites à la vente. Aujourd'hui, les foyers au gaz l'emportent sur les foyers au bois, particulièrement en Flandre, mais ces derniers semblent reprendre du poil de la bête, notamment avec l'engouement naissant pour les appareils agréés.

## Électrique

Outre le gaz et le bois, il existe aussi des foyers électriques et des systèmes à base de bioéthanol. Ce sont des solutions tout indiquées pour les endroits où il n'y a pas de cheminée ou de conduit d'évacuation pour les fumées. Un foyer électrique est très facile à utiliser et se pose rapidement, y compris dans un âtre ou un manteau de cheminée. Il suffit d'avoir une prise électrique à proximité. Il existe des foyers à base d'éclairage LED ou avec vapeur. Les modèles à vapeur sont tout particulièrement réalistes. La vapeur d'eau circule parmi les bûches et une lumière y est projetée. La projection LED LCD, qui génère d'après les échos un feu de bois ultra réaliste avec crépitements et étincelles, est une autre option envisageable mais qui reste actuellement assez onéreuse.

## Bio-éthanol

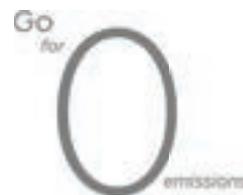
Nous terminerons par la cheminée au bioéthanol, un combustible liquide fabriqué à base de plantes alimentaires. Le bio-éthanol ne produit aucune fumée, suie ou nuisance olfactive, il libère uniquement du CO2 et de la vapeur d'eau. Il ne nécessite donc pas non plus de conduit d'évacuation pour les fumées et gaz. Dans la catégorie bio-éthanol, il existe des cheminées de table décoratives, plus pour l'ambiance, des cheminées murales, qui diffusent plus de chaleur et génèrent une belle image de flammes, et des braséros extérieurs. Comme le bio-éthanol est très inflammable, les règles de sécurité sont assez strictes. Le bio-éthanol est plutôt un marché de niche, notamment parce qu'il reste assez cher comme chauffage principal. ●



# stûv

## Le feu essentiel

Résultat de la recherche technologique Stûv, le poêle à pellets Stûv P-10 relève le défi de la combustion du bois sans émissions de polluants. Avec des émissions de CO et de particules fines s'approchant de zéro\*, il devance et surpasse les attentes de la norme ECODesign 2022. Ergonomique et esthétique, il annonce une génération ultra-performante de chauffage au bois.



\* Poêle à pellets Stûv P-10 : Plage de puissance : 2,4-8 kW - Rendement : 90,5% - Émissions de CO : 0,001% - Émissions de particules fines : 5 mg/Nm<sup>3</sup> - Classe d'efficacité énergétique : A+ +



reddot award 2016  
winner

Retrouvez-nous sur [www.stuv.com](http://www.stuv.com)   



*Réalisé par*

**Haarden  
DE LA MEILLEURE**

Koning Albertlaan 6  
9990 Maldegem  
050 71 29 53  
[www.delameilleure.be](http://www.delameilleure.be)



*Réalisé par*

**BUYSSE  
Sierschouwen**

Dorpsstraat 75  
8340 Sijsele  
050 35 44 91 - 0475 59 28 57  
[www.buysse-sierschouwen.be](http://www.buysse-sierschouwen.be)

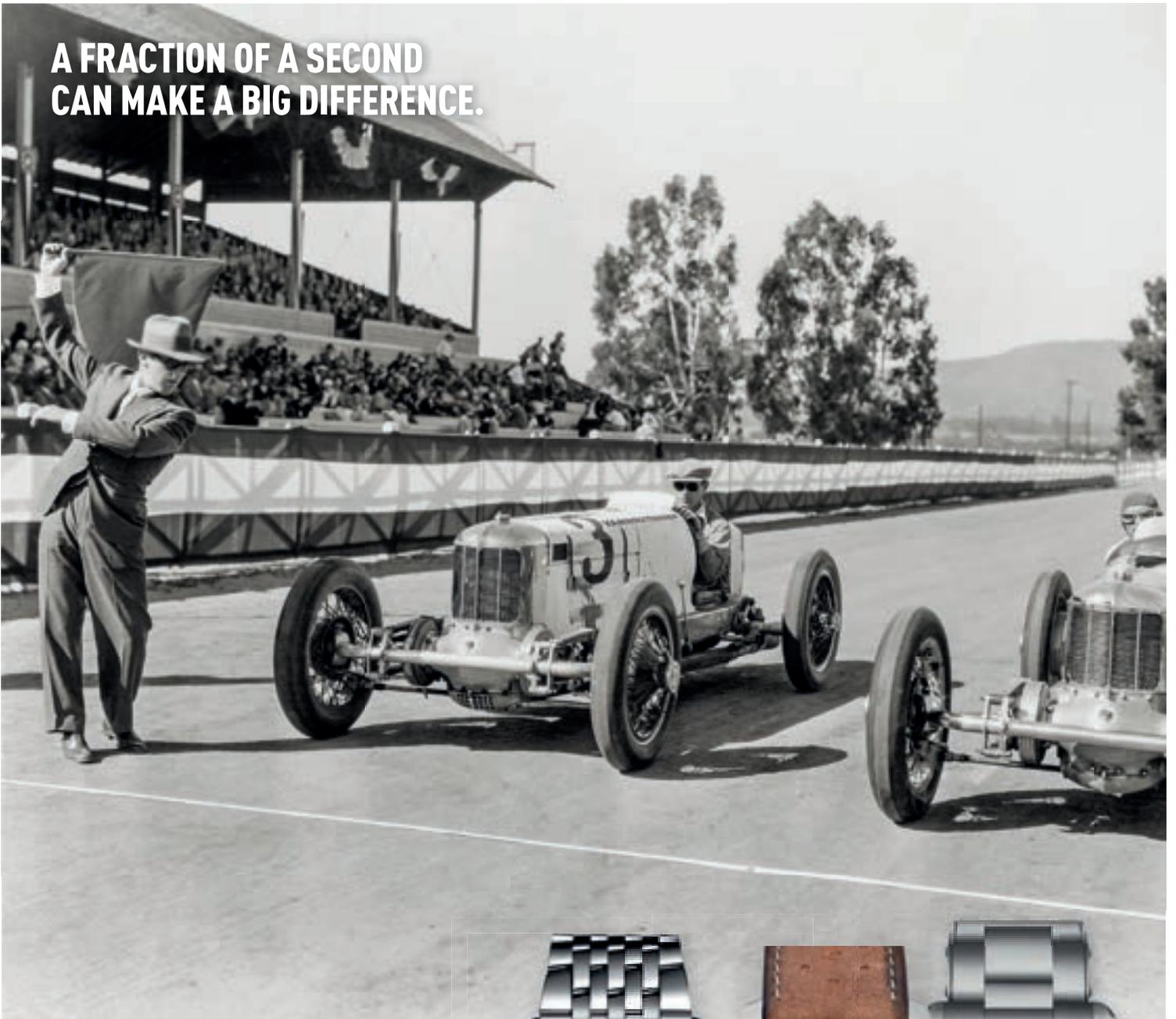


*Réalisé par*

**PIA MANU**

Ketenstraat 4  
8770 Ingelmunster  
051 30 12 37  
[www.piamanu.be](http://www.piamanu.be)

**A FRACTION OF A SECOND  
CAN MAKE A BIG DIFFERENCE.**



**VANHOUTTEGHEM**  
TIME & JEWELRY

GHENT

DAMPOORTSTRAAT 1-3 | GENT | +32 9 225 50 45

[WWW.VANHOUTTEGHEM.COM](http://WWW.VANHOUTTEGHEM.COM)

DI-ZA 9:30-18:00

BREITLING  
PREMIER B01  
CHRONOGRAPH 42

MONTBLANC  
TIMEWALKER MANUFACTURE  
CHRONOGRAPH

TUDOR  
BLACK BAY  
FIFTY EIGHT





## Dovre

Dovre NV est une entreprise familiale belge spécialisée dans le développement, la production et la vente de foyers et poêles en fonte de qualité. L'entreprise fait autorité depuis de nombreuses années dans le domaine de la fonderie. Ses produits sont principalement connus pour leur qualité et leur design attrayant, leur rendement élevé et leur combustion écologique. Dovre aime la chaleur authentique des vraies flammes et les produits avec un design élégant qui s'accordent à tous les intérieurs.

Les poêles et foyers Dovre sont fabriqués en fonte de qualité, un conducteur de chaleur idéal. La fonte se distingue par sa stabilité et sa précision dimensionnelle mais aussi par l'esthétique de sa structure de surface.

### Quelques exemples:

- Le Dovre Sense 203 est un élégant poêle à gaz à 3 côtés aux lignes élancées, dont le jeu de flammes a fait l'objet d'un travail particulièrement soigné. Il est disponible avec système de combustion ouvert ou fermé, ainsi qu'en version à bois.
- Avec le nouveau design des inserts VISTA, Dovre allie savoir-faire et qualité à une conception séduisante. L'accent est mis sur le jeu de flammes mais l'appareil lui-même utilise les techniques de combustion modernes les plus raffinées. Disponible en foyer (avec ou sans manteau de convection) ou en insert.
- TAI est synonyme de simplicité et de fiabilité grâce à sa sobriété, tant en termes de design que de confort d'utilisation. Si vous recherchez un rendement élevé, des émissions basses et un agréable sentiment de chaleur, la famille TAI est faite pour vous. Le TAI est disponible en trois dimensions. Le TAI45 et le TAI55 sont équipés d'une porte latérale pour encore plus de confort d'utilisation.
- Le Dovre Rock est un poêle à bois d'apparence robuste avec des angles arrondis. Ce poêle robuste à commande simple par monoréglage est disponible en deux versions, avec compartiment à bois ou sur tablette.

Photos © Dovre

## M-Design

La garantie d'une fiabilité, d'une efficacité, d'une élégance et d'un confort d'utilisation hors pair, voilà ce que vous offrent les poêles et foyers de M-Design. M-Design produit plusieurs types de foyers, tels que foyers au gaz, poêles encastrables et foyers centraux, tous d'excellente qualité en plus d'être un plaisir pour les yeux. Ils sont tous conçus, produits et minutieusement contrôlés en nos murs et distribués via un réseau sélect de revendeurs expérimentés qui travaillent tous dans les règles de l'art. Nos appareils disposent d'un système de combustion très performant et d'un



système optimal d'autonettoyage. Toutes les cheminées et foyers se caractérisent par ailleurs par un confort d'utilisation exceptionnel et un design très séduisant.

True Vision offre un nouveau regard sur le chauffage au gaz avec un réalisme bluffant. Les flammes dansantes intégrées aux bûches sont quasiment impossibles à distinguer d'un véritable feu de bois. Ecowave et Ecoswitch – choix entre un ou plusieurs brûleurs – permettent de réduire la consommation de gaz.

Interra et Venus se prêtent à la perfection au marché du remplacement. Venus (bois) est équipé d'une chambre de combustion plus grande et d'une porte pivotante, Interra n'a pas besoin d'évacuation d'air externe et se profile comme une alternative ultra flexible mais aussi bon marché et d'un usage très simple. Les deux modèles sont aussi disponibles en version au gaz.

Outre les foyers au gaz fermés et les inserts, l'assortiment inclut aussi des foyers à porte escamotable dans différents modèles. Au programme pour 2019: le lancement de foyers électriques.

Photos © M-Design

## Stûv

Stûv conçoit, produit et commercialise des solutions de chauffage individuel au bois, gaz et pellets. Ses poêles, foyers, inserts et cheminées sont conçus avec le plus grand soin afin de donner satisfaction sur les plans de la performance énergétique, du plaisir d'utilisation et de la durabilité. Les poêles à bois Stûv dispensent une chaleur agréable, conviviale, efficace et respectueuse de l'environnement. Ils sont disponibles dans de nombreux formats et dimensions. Les Inserts et foyers encastrables au bois, qui peuvent être habillés d'une finition personnalisée, sont conçus pour atteindre un rendement maximal avec la porte fermée. Les modèles à vitre escamotable permettent également une utilisation avec la vitre relevée. Ces modèles sont disponibles en simple face ou en double face.

Grâce à sa chambre de combustion orientable, pourvue d'une grande vitre, le Stûv P-10 offre toujours une belle vision sur le feu. Dans la base de l'appareil sont logés le réservoir de granulés et les éléments techniques. Grâce à la convection naturelle et au rayonnement, le poêle à granulés Stûv P-10 est particulièrement silencieux. L'alimentation ascendante des granulés de bois évite les cliquetis et crée une flamme superbe.

 hoxter®



**ANTON puur vuur**

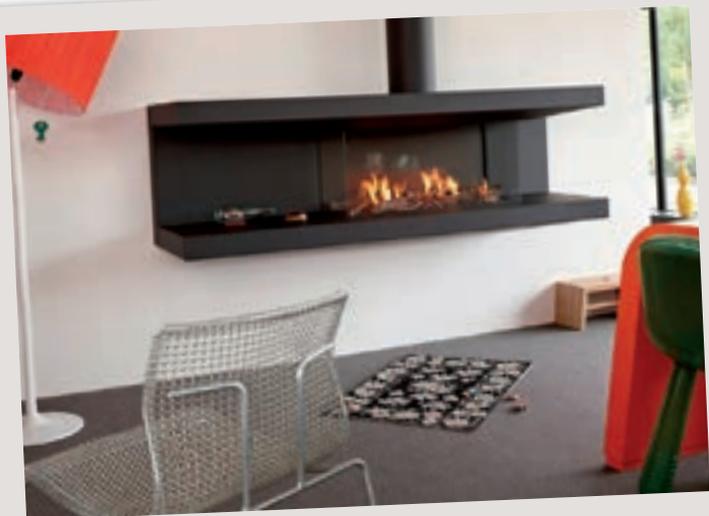
Grotenbergestraat 50  
9620 Zottegem  
09 311 72 97  
[www.antonpuurvuur.be](http://www.antonpuurvuur.be)

**Kachels & haarden Vercruyse**

Oude Heirbaan 32  
9800 Grammene  
051 63 48 44  
[www.phvercruyse.be](http://www.phvercruyse.be)

**VILLA & VUUR bvba**

Meerlaarstraat 61  
2430 Vorst - Laakdal  
0473 83 11 92  
[www.villaenvuur.be](http://www.villaenvuur.be)



Les inserts et poêles au gaz de Stûv se nomment Tulp. Ils sont équipés d'une double rampe d'injecteurs gaz et d'une chaleur réglable pour un confort optimal et une saison de chauffe prolongée. Le programme 'wave' permet de modeler la flamme et réduire la consommation de 10 à 45%.

Les inserts au gaz Tulp sont disponibles en version simple face et double face, en modèle d'angle (gauche ou droite) et en modèle 3 faces pour une vue maximale sur le feu, dans différents formats et dimensions.

Photos © Stûv

## Hoxter

Hoxter offre la gamme la plus complète d'inserts, avec un modèle adapté à chaque situation. Tous les foyers Hoxter répondent à des normes strictes en termes de durabilité, d'étanchéité à l'air, de rendement et d'émissions de particules (les plus basses). Sans oublier, bien sûr, une bonne combustion et une vitre qui reste propre, garantissant une vue parfaite sur le feu, avec ou sans commande automatique de l'air. Dès que vous réglez l'air, les flammes s'adaptent. Hoxter note une tendance importante aux cheminées connectées au chauffage central, surtout en nouvelle construction. Quelques heures de chauffe par jour suffisent à produire assez d'eau chaude pour le chauffage et les sanitaires. On évite ainsi de surchauffer la pièce de vie dans les maisons bien isolées et cela rendu superflu l'usage d'une chaudière ou d'une pompe à chaleur. En été, les besoins en eau chaude sanitaire peuvent être couverts par des capteurs solaires et un accumulateur.

La toute dernière tendance, c'est le 'poêle de masse'. Il produit une chaleur rayonnante pure grâce à la présence de matériaux céramiques de stockage à l'intérieur du foyer ou une chaleur diffuse via les grilles d'aération refermables. L'avantage majeur de ce système, c'est son rendement optimisé et le fait que le poêle continue à diffuser de la chaleur pendant plusieurs heures après que le feu soit éteint. La troisième tendance concerne les inserts avec vue maximale sur le feu. Une demande comblée par une offre étendue de foyers d'angle, foyers double face et foyers à trois côtés. Tous les modèles ont un design minimaliste avec un souci particulier du détail. Vous avez le choix entre une porte coulissante ou pivotante et pour la finition, en harmonie parfaite avec votre intérieur, faites confiance à votre revendeur Hoxter local certifié.

Photos © Hoxter / Dutry

## Tulikivi

Chauffer quelques heures le soir et profiter d'une douce chaleur agréable jusqu'au lendemain soir. C'est la performance incroyable que vous offre cet accumulateur infrarouge hybride: le poêle de masse en stéatite du



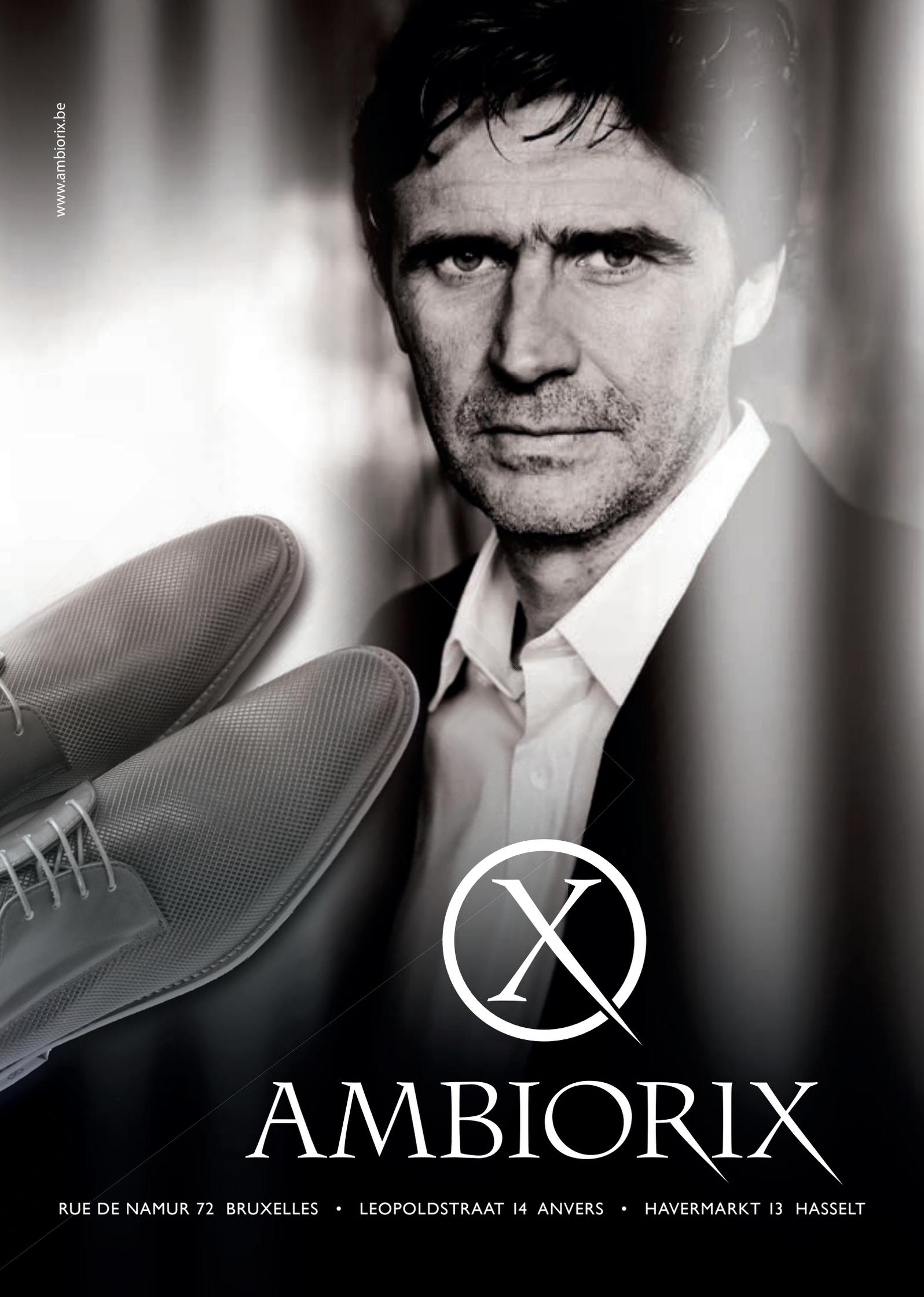
Finlandais Tulikivi. Vous pouvez y brûler du bois tendre, du bois dur et des pellets avec un rendement élevé. Les collecteurs de particules fines intégrés sont toujours de série, ce qui classe le poêle en stéatite parmi les solutions bois les plus écologiques.

Chez Tulikivi, le rendement atteint d'excellentes performances grâce au célèbre principe de contre-courant: les gaz de fumée commencent par monter avant de redescendre en cas de connexion basse ou montent, puis descendent puis remontent en cas de connexion haute. Ce principe permet de stocker la chaleur au maximum dans la stéatite et de collecter un maximum des particules des gaz de fumée.

Le fabricant note aussi une nouvelle tendance aux foyers de plus grande taille, adaptés aux bûches jusque 55 cm. La grille standard permet de faire des barbecues à l'intérieur jusqu'au cœur de l'hiver. La modularité de la gamme permet de faire correspondre parfaitement l'appareil aux besoins de l'habitation et aux goûts du client. Chaque appareil est adaptable en hauteur et en largeur et tous les modèles ou presque sont



www.ambiorix.be



# AMBIORIX

RUE DE NAMUR 72 BRUXELLES • LEOPOLDSTRAAT 14 ANVERS • HAVERMARKT 13 HASSELT

disponibles en version double face. Les options techniques incluent le chauffage de l'eau pour les sanitaires, le chauffage des locaux et une isolation supplémentaire pour une diffusion plus lente de la chaleur dans les maisons passives.

La surface en stéatite peut être parachevée à l'aide de technologies Jetstream révolutionnaires. Cela permet par exemple de retirer une fine couche de talc gris de la toute nouvelle stéatite Nobile, ne laissant que la magnésite noire. Ce qui donne une pierre naturelle noble qui rappelle le granite noir, mais avec les propriétés de résistance au feu et de stockage de la chaleur de la stéatite. Dans le cas de la stéatite Grafia, la stratification naturelle de la pierre donne une surface brute structurée, où ressortent différentes structures cristallines singulières. Avec le bon éclairage, cela donne un ensemble resplendissant qui embrasse le feu comme jamais. Tulikivi offre une finition moderne en pierre naturelle, mettant parfaitement en valeur le poêle de masse en stéatite au sein d'un intérieur contemporain.

Photos © Tulikivi / Dutry

## Jidé

Jidé est une entreprise belge qui fabrique des inserts, des foyers, et des poêles à bois. En outre, l'entreprise a développé un système Hydro breveté: l'Aqua Air Flow, ainsi que des inserts et poêles au gaz. Jidé est un des derniers constructeurs de foyers en Belgique. Jidé est connu pour ses techniques de combustion innovantes et son sens de l'esthétique, mais aussi parce que les foyers Jidé sont intégralement fabriqués dans notre pays.

Jidé propose deux systèmes de combustion: la combustion écologique avec des produits respectant au mieux les normes environnementales européennes et offrant des prestations exceptionnelles et la combustion classique avec des produits plus traditionnels.

Jidé combine un design moderne et intemporel à une combustion efficace. Friand de produits toujours plus raffinés, le client a par ses demandes encouragé la société à développer et améliorer constamment la combustion et le design de ses produits.

Pour Jidé, un foyer à bois fait bien plus que procurer de la chaleur. Tous les modèles sont donc conçus pour offrir une expérience totale du feu. De grandes vitres et des lignes fonctionnelles mettent pleinement en valeur le spectacle du bois qui brûle. Élégance, facilité d'utilisation, combustion efficace et label de qualité garantie... Jidé offre tout cela.

L'Aqua Air Flow est un poêle hydro révolutionnaire qui peut partager jusqu'à 50% de l'énergie thermique qu'il produit avec l'installation de chauffage central. Jidé a développé pour cela son propre système breveté. Ce poêle associe la chaleur du feu de bois au circuit d'eau du chauffage central. Avec l'Aqua Air Flow, vous chauffez donc toute la maison et vous avez aussi de l'eau chaude.

Photos © Jidé

## Barbas Bellfires

Pour Barbas Bellfires, société établie dans la petite ville de Bladel, à proximité d'Eindhoven, une cheminée n'est pas une pièce d'acier anonyme, mais un produit d'intérieur personnel. Chaque poêle est fabriqué sur mesure: à partir de 120 modèles de base permettant plus de 17 000 combinaisons, l'équipe construit la cheminée que vous voulez et qui correspond le mieux à votre intérieur et à vos goûts. Ici, pas de production à la chaîne, la majorité du travail se fait encore à la main.

Un poêle à bois Barbas ou un poêle à gaz Bellfires, c'est l'assurance d'une qualité absolue. Et du meilleur service. Les poêles sont soumis à toute une batterie de contrôles avant de quitter l'usine de Bladel. En conséquence, tous les foyers et poêles répondent aux exigences de qualité les plus élevées. Derrière chaque produit Barbas Bellfires se cache une prouesse technique. C'est pourquoi la distribution se fait uniquement via un réseau de revendeurs Barbas et Bellfires expérimentés. Des spécialistes qui maîtrisent sur le bout des doigts l'encastrement, le montage et l'installation des foyers et poêles, le rendement et la gestion de l'air, la sécurité et les processus de combustion, l'alimentation en oxygène et l'évacuation des gaz de combustion. Ils garantissent des conseils ciblés et personnalisés et une installation correcte, responsable et sûre.

Photo © Barbas Bellfires





PASSION FOR FIRE

In samenwerking met

VUUR & VLAM



HAARDEN & SIERSCHOUWEN



www.vuurenvlam.com  
Gent (Ledeberg)

DE BACKER

HAARDEN

HEIST-OP-DEN-BERG - LILLE - SCHILDE

WWW.DBHAARDEN.BE



VAN RAEMDONCK

HAARD & INTERIEUR

www.vanraemdonck-haarden.be

Sint-Niklaas - Knokke Heist

Sfire  
sphere creators



www.sfire.be  
Lede

www.oosterbosch.be  
Bilzen  
OOSTERBOSCH



jdb  
Haarden & Kachels



www.jdbhaardenenkachels.be  
Rumst

MARGO  
DESIGN

ZOWEL  
HAARD  
ALS  
KAST

www.margo-design.be  
Zedelgem



## Kalfire

Kalfire est un fabricant néerlandais de foyers à gaz et à bois de haute qualité. L'entreprise familiale a été fondée en 1981 par la famille van Melick à Belfeld, dans le Limbourg. En 2010, Beijko van Melick a repris l'entreprise de ses parents. Sous sa direction quotidienne, Kalfire a peaufiné sa vision sur la conception, la technique, la facilité d'utilisation et la performance des foyers fermés à gaz et à bois. Renforçant au passage sa position de pionnier. Kalfire ne se satisfait que du meilleur. Ses foyers à gaz fermés sont le résultat de sa quête de perfection. Perfection en termes de design, de technique, de prestations, bref à tous les niveaux.

Kalfire bouscule très souvent le marché avec des innovations de grande envergure sur les plans technique et esthétique. Grâce à des technologies brevetées, comme le brûleur prestige et le Natural Spark Generator (NSG), ils parviennent à recréer l'impression d'un feu de bois naturel. La technologie fait en sorte que des étincelles montent des flammes puis se consomment lentement.

Kalfire vous aide à faire le bon choix. L'assortiment comporte des foyers à gaz ou à bois dans 46 modèles avec de nombreuses options. Ce sont ainsi plus de 3 000 possibilités qui vous sont offertes, avec notamment des modèles frontaux, d'angle, à 3 côtés, double face et des séparateurs de pièce.

*Photos © Kalfire*

## Well Straler

Depuis des décennies, Well Straler met tout en œuvre pour proposer des appareils de qualité. L'ensemble de la production se fait en Belgique. Toutes les étapes sont exécutées dans l'usine d'Erembodegem, de la conception à la fabrication, des plans au montage des produits. Grâce à ses efforts constants en matière de recherche et d'innovation, Well Straler s'est positionné comme un leader du marché des nouvelles technologies.

La gamme d'inserts à convection est de type à combustion étanche. Ces appareils sont hermétiquement isolés du local où ils sont installés et raccordés à un tuyau concentrique. Ils extraient leur air directement à l'extérieur. L'évacuation des fumées se fait par le conduit intérieur du même tuyau à double paroi. Il n'est pas nécessaire de prévoir une aération supplémentaire. Well Straler propose des inserts avec ventilateur, des inserts à convection, des cheminées double face, des cheminées suspendues et des poêles indépendants. Plus une gamme à combustion ouverte, disponible en insert avec ventilation ou en indépendant. Ces foyers à gaz sont raccordés à un conduit de cheminée et extraient l'air de combustion dans la pièce où ils se trouvent. Ils sont équipés d'un dispositif de contrôle (DAT), interrompant le fonctionnement de l'appareil en cas de problème de tirage ou d'obstruction de la cheminée. Suivant le type d'appareil, ils sont équipés d'un thermostat modulant ou d'une télécommande électronique RF.

Well Straler propose aussi des appareils à mazout, qui allient style et confort pour votre plaisir. La solide construction métallique favorise une diffusion quasiment immédiate de la chaleur et garantit un bon rendement énergétique. Le brûleur à haut rendement convertit le volume total de combustible en chaleur confortable. Un bouton de commande pratique à 6 positions garantit une chaleur agréable sur mesure.

Et ce n'est pas tout: Well Straler propose aussi de poêles à bois. La série WL comprend deux modèles, le WL 01 (petit poêle) et le WL 02 (grand poêle). Les deux modèles sont disponibles en tant qu'appareil encastré ou indépendant. ➔

*Photos © Well Straler*





**Group Cé**  
FULL SERVICE VOOR ONDERWEG



## Multi-Trailer

De aanhangwagens naar uw zin

- ✓ Een uitgebreid gamma professionele kippers, cargo - en auto transporters
- ✓ Gestroomlijnde polyester trailers
- ✓ Wij verzorgen ook speciaal maatwerk voor specifieke projecten
- ✓ 5 jaar chassis garantie op Brian James Trailers

ontdek het hele gamma op  
[www.multi-trailer.eu](http://www.multi-trailer.eu)



## Autoinrichting

Professionele bedrijfswageninrichting

- ✓ Totaalinrichting van uw bedrijfswagen
- ✓ Professioneel advies, gespecialiseerde plaatsing en vlotte afhandeling
- ✓ Onze materialen worden volgens strenge kwaliteitsnormen geproduceerd

ontdek het hele gamma op  
[www.autoinrichting.be](http://www.autoinrichting.be)



## De Autopoetser

Car Cleaning & Shop

- ✓ Totaalreiniging van uw voertuig
- ✓ Lakbescherming dankzij water- en vuilafstotende coatings
- ✓ Uitgebreid gamma reinigingsproducten mét professioneel advies
- ✓ Premium dealer van Meguiar's, Autoglym, CarPro en Chemical Guys

ontdek het hele gamma op  
[www.deautopoetser.be](http://www.deautopoetser.be)

Een greep uit ons gamma

BRIAN JAMES TRAILERS

BEKS  
THE VAN ORGANIZER

TANOS systemair®



allsafe JUNG FALK  
Member of allsafe GROUP



+32 (0) 11 31.66.31



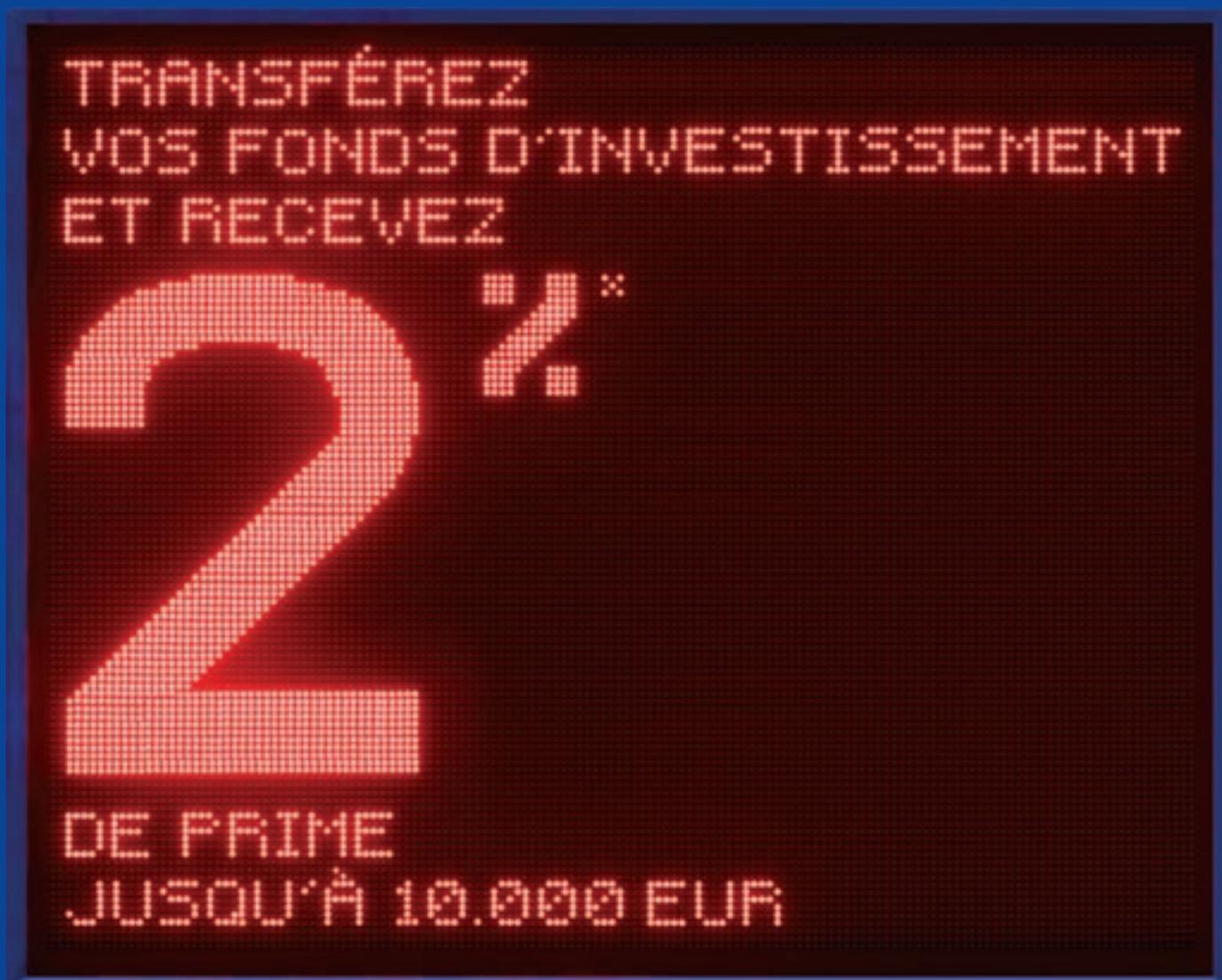
[info@grce.be](mailto:info@grce.be)



[www.grce.be](http://www.grce.be)

Diestersteenweg 273  
B 3510 Hasselt-Kermt  
België





Payer des frais d'entrée inutiles sur vos fonds d'investissement vous agace ? Transférez-les chez nous avant le 31/03/2019, et profitez des avantages suivants :

- Recevez une prime de 2% de leur valeur (jusqu'à 10.000€\*).
- Récupérez l'intégralité des frais de transfert demandés par votre autre banque.
- Inutile de vous justifier auprès de votre banque. Nous réglons le transfert pour vous de A à Z.

Alors, n'hésitez plus, demandez le transfert de vos fonds sur [deutschebank.be/transfertfonds](https://www.deutschebank.be/transfertfonds)

Investissez dans votre vie

Deutsche Bank 

\*Offre soumise à conditions. Souscrivez entre le 10/12/2018 et le 31/03/2019 (sauf clôture anticipée) et recevez une prime de 2 % (avec un maximum de 10.000€) sur la valeur des parts de fonds transférées avant le 31/03/2019 auprès de Deutsche Bank AG Succursale de Bruxelles. Non-valable sur les parts de fonds monétaires et de fonds négociés en bourse (notamment ETF et trackers). Offre sous réserve d'acceptation de votre dossier par Deutsche Bank AG Succursale de Bruxelles. Pour plus de détails concernant l'offre, vous pouvez consulter le règlement sur notre site internet [deutschebank.be](https://www.deutschebank.be), dans nos Financial Centers ou au 078 156 157.

Deutsche Bank AG, 12, Taunusanlage, 60325 Francfort-sur-le-Main, Allemagne, RC Francfort-sur-le-Main n° HRB 30000. Deutsche Bank AG Succursale de Bruxelles, 13-15 avenue Marnix, 1000 Bruxelles, Belgique, RPM Bruxelles, TVA BE 0418.371.094, IBAN BE03 6102 0085 7284, IHK D-H0AV-LOHOD-14. E.R. : Steve De Meester

# LA RIVE

LA RESERVE II



**60%**  
VENDU

## YOUR LIFE, YOUR LUXURY

CONSTRUCTION EN COURS — RÉCEPTION PRINTEMPS 2020

Choisissez le luxe à l'état pur. Celui d'une vie faite d'excellence. Être entouré(e) des matériaux les plus nobles, profite d'une création architecturale d'exception, et ceci en plein cœur de l'élégante cité balnéaire de Knokke. Vivre à Knokke, c'est avoir le monde à portée de main. Le Royal Zoute Golf

Club, le Royal Zoute Tennis Club, le casino et les boutiques des maisons de mode les plus prestigieuses sont implantés ici. Ne tardez pas d'avantage.

**VOTRE NOUVEL  
APPARTEMENT À LA RIVE  
A ÉTÉ CONÇU POUR VOUS.**



050 60 10 20



050 63 20 40



050 61 18 30



050 60 61 62

PROJET DÉVELOPPÉ PAR



COMPAGNIE HET ZOUTE

[WWW.LARIVEKNOKKE.BE](http://WWW.LARIVEKNOKKE.BE)

# « Le même rendement avec moins de volatilité »

L'approche Private Banking de Deutsche Bank

L'innovation, c'est dans les gènes de Deutsche Bank. Cela vaut aussi pour l'offre Private Banking. « La combinaison entre la vision de Deutsche Bank et celle des grands gestionnaires de fonds à l'échelle mondiale est unique en Belgique », affirme Pieter De Bisschop, Head of Private Banking.

Les services Private Banking de Deutsche Bank sont accessibles aux clients qui possèdent un patrimoine disponible d'un million d'euros minimum.



Selon vous, quels sont les principaux atouts de Deutsche Bank en matière de Private Banking sur le marché belge ?

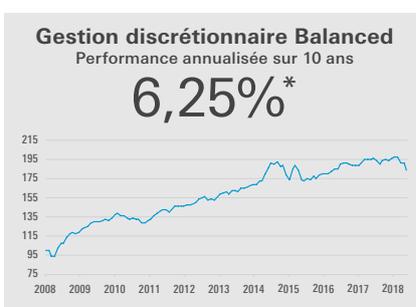
« Tout d'abord, nous faisons partie d'un grand groupe bancaire qui dispose d'une forte expertise internationale. Cela nous différencie de la plupart des grandes banques belges et des autres acteurs du marché. Ensuite, nous offrons une architecture ouverte : nous ne proposons pas seulement des fonds internes, mais également une très large sélection de fonds internationaux. En toute indépendance et transparence. »

Plus précisément, quelle est votre approche ?

« Notre premier pilier est la vision de Deutsche Bank. Là, il s'agit de voir comment refléter au mieux notre vision internationale sur le marché belge. Bien évidemment, cela varie en fonction du profil de risque du client : d'hyper-défensif à 100% d'actions. »

« Pour nos portefeuilles en gestion discrétionnaire, correspondant à 100% à notre vision, nous collaborons notamment avec le Chief Investment Officer international du groupe Deutsche Bank. Nous utilisons les développements mondiaux comme autant d'opportunités pour nos clients. Think global, act local : telle est la raison d'être de notre service Private Banking. Nos clients peuvent choisir parmi différentes stratégies d'investissement. La pondération des classes d'actifs - actions, obligations, fonds, trackers et placements alternatifs - dépendra de l'appétit du client pour le risque. La stratégie Balanced de cette forme de gestion discrétionnaire, par exemple, nous a permis de signer une performance annualisée sur dix ans de 6,25%, un résultat dont nous pouvons être fiers. »

La gestion discrétionnaire ne signifie pas que tout se passe à l'insu des clients. Lors de chaque achat ou vente, nous leur envoyons une mise à jour en leur précisant pourquoi nous avons effectué cette opération. Ils restent ainsi toujours parfaitement informés. Cela aussi, c'est unique sur le marché belge.



Il existe bien entendu de nombreux gestionnaires d'actifs de qualité à l'échelle mondiale. Leur expertise est-elle également prise en compte, d'une manière ou d'une autre ?

« Naturellement. Mieux encore : nos clients peuvent combiner notre vision avec celle de nos meilleurs partenaires de fonds, pour considérablement réduire la volatilité de leur portefeuille. Il s'agit là du deuxième pilier principal de notre gestion discrétionnaire. Car une seule vision, même la plus étayée, ne peut jamais être correcte à 100% tout le temps. En la combinant à d'autres visions, vous réduisez le risque alors que le rendement reste le même. Cette combinaison est unique en Belgique. »

Notre offre en gestion discrétionnaire se caractérise donc par sa flexibilité : nos clients peuvent choisir entre un portefeuille suivant intégralement la vision de Deutsche Bank, correspondant à 100% à la vision de nos partenaires de fonds, ou intégrant une combinaison des deux.

Et si l'on préfère quand même rester impliqué dans la gestion de son patrimoine ?

Aucun problème. Certains clients apprécient l'expertise et la plus-value de la banque, mais jugent important de garder le pouvoir de décision. Un profil d'investisseur est alors défini en concertation avec le client, et le gestionnaire de portefeuille s'appuiera sur ces informations pour formuler des avis. Le client sera ensuite libre de les suivre ou non.

Nous avons évoqué la gestion discrétionnaire et la gestion consultative. Supposons maintenant que le client ne préfère ni l'une ni l'autre, mais souhaite tout de même recourir à votre service de Private Banking ?

« Il peut également choisir de gérer son patrimoine comme il le souhaite, dans notre cadre Private Banking, mais sans conseil ou avec les conseils partiels de nos gestionnaires de portefeuille. Grâce à ce service supplémentaire Private Banking, le client peut gérer son patrimoine selon sa propre stratégie et faire une sélection lui-même parmi notre vaste gamme d'actions, de trackers, d'obligations et de fonds d'investissement. Tout est possible donc, toujours en fonction des besoins et des attentes de chaque client. »

En quoi consiste la mission du Private Banker ?

« Le Private Banker est avant tout la personne de confiance du client. Il doit connaître parfaitement la situation financière de la famille et être avisé du moindre changement afin de pouvoir conseiller son client au mieux. »

Bien sûr, nos Private Bankers ne sont pas seuls. Ils sont soutenus par d'autres équipes pour la gestion et le suivi du portefeuille, la recherche d'actions, la sélection de fonds, la création de produits structurés sur mesure, ... Vous pouvez voir cela comme un orchestre, avec le Private Banker comme maestro qui définit les grandes lignes avec le client.

Autre point important : nous n'assistons pas nos clients que dans leurs placements, mais aussi dans le domaine de la fiscalité et du droit successoral. Quid des deuxième et troisième générations, quid d'un second mariage ou d'activités immobilières à l'étranger : notre service Estate Planning donne des conseils minutieusement élaborés en la matière. Un service que nos clients apprécient particulièrement. »

\*Ce rendement fait référence à un portefeuille réel (avoirs sous gestion : 1,8 million EUR) représentatif de la stratégie « Balanced ». Les rendements peuvent varier d'un portefeuille à un autre. « Balanced » est une des stratégies proposées en Private Banking pour la gestion discrétionnaire. Performance nette (après retenue des taxes le cas échéant et tenant compte de la commission de gestion et des frais de transaction), calculée entre le 31/12/2008 et le 31/12/2018, pour un client personne physique en qualité de résident fiscal belge. Les performances du passé ne sont pas une garantie, ni un indicateur fiable des performances futures. Des conditions s'appliquent. Informations disponibles sur [www.deutschebank.be](http://www.deutschebank.be) et notamment en consultant les tarifs applicables : brochures « Tarifs pour les Principales Opérations Bancaires et sur Titres » et « Tarifs Private Banking ».

Investissez dans votre vie

**Deutsche Bank**   
Private Banking

Deutsche Bank AG, 12, Taunusanlage, 60325 Francfort-sur-le-Main, Allemagne, RC Francfort-sur-le-Main n° HRB 30000.  
Deutsche Bank AG Succursale de Bruxelles, 13-15 avenue Marnix, 1000 Bruxelles, Belgique, RPM Bruxelles, TVA  
BE 0418.371.094, IBAN BE03 6102 0085 7284, IHK D-H0AV-LOHOD-14. E.R.: Steve De Meester.



# WATERFRONT

Vous souhaitez découvrir les atouts uniques par le biais d'une visite en 3D ?

N'attendez plus pour prendre rendez-vous sur

[www.waterfrontwaregem.be](http://www.waterfrontwaregem.be)



UNE HABITATION  
ÉPOUSTOUFLANTE  
AU COEUR  
DE WAREGEM

Développé par

**ION** develop different

**STEENOVEN**  
GEBROUWDE WAREGEM, BILDERDIEP

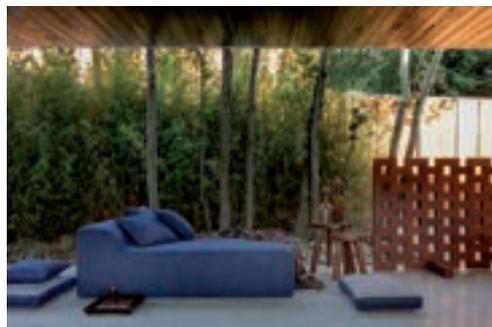
**A**  
**ALHEEMBOW**  
Bouw de toekomst

# Credendo+

FINE OUTDOOR FURNITURE



NEW COLLECTION 2019



# Immobel conçoit son penthouse le plus exclusif en ligne





IMMO

**E**n partenariat avec Dieter Vander Velpen et les artistes 3D de NANOPIXEL, le promoteur immobilier Immoebel a conçu son penthouse le plus exclusif en ligne. Une impression d'espace et d'ouverture extraordinaire. Des lieux dédiés à la détente et au bien-être. Une circulation intuitive. Création de Dieter Vander Velpen Architects, le Chambon Penthouse offre un cadre de vie absolument sublime.

L'immeuble Chambon abritait autrefois une banque avant d'être rénové en partenariat avec le bureau d'architecture A2RC, qui lui a rendu tout sa gloire. Ici, vous habitez dans un immeuble emblématique en plein cœur historique de Bruxelles. Difficile de faire plus central. La Place du Marché est à distance de marche, de même que plusieurs musées, restaurants tendances et boutiques.

La conception intérieure repose sur un jeu de lignes épurées résolument contemporaines. Nobles et intemporels, les matériaux choisis forment une palette somptueuse, inspirée des éléments art déco de l'immeuble Chambon.

La cuisine spacieuse jouxte une salle à manger aux dimensions impressionnantes. Élément phare, l'îlot sculptural présente des volumes variés et marie le marbre au laiton patiné. Le coin cuisine est revêtu de marbre blanc Calacatta, qui se prolonge également sur le mur d'armoires.

Ce dernier abrite les fours, parfaitement dissimulés derrière des portes actionnées par un ingénieux système coulissant-pivotant.

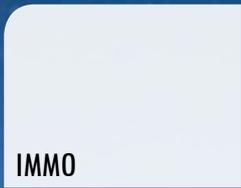
La luxueuse pièce de séjour invite à faire une pause relaxante dans l'un des deux salons. Le mur se compose à la fois d'armoires dotées de portes en marbre et d'éléments ouverts habillés de placage et de bronze, qui mettront en valeur vos œuvres d'art et photos. Le feu ouvert long de plusieurs mètres, réalisé sur mesure, installe une ambiance décontractée et chaleureuse.

L'étage accueille une suite parentale grandiose et un magnifique dressing. L'espace de rangement dédié aux bijoux, les grandes armoires à chaussures aux portes vitrées et le tapis oyster coloured qui couvre tout le sol donnent à la pièce l'allure feutrée d'une boutique de luxe. Le dressing débouche sur la salle de bains principale, entièrement couverte de marbre Calacatta. Outre un double évier et une toilette soigneusement dissimulée, elle est équipée d'une baignoire îlot et d'une immense cabine de douche hammam pour deux personnes.

Une passerelle de verre relie les chambres à l'espace wellness aménagé à l'étage supérieur. Le sauna, la double douche et le grand jacuzzi créent une oasis de bien-être parfaite pour se ressourcer en toute sérénité, en admirant la superbe vue sur l'intérieur de l'immeuble. 🌞

Le site web du penthouse: [www.chambonpenthouse.be](http://www.chambonpenthouse.be)





# THE ONE



# VOUS CHERCHEZ « THE ONE » ?

La côte recèle déjà une pléthore de superbes appartements. Mais aucun ne peut rivaliser avec **THE ONE** !

**THE ONE** à Blankenberge confère une dimension supplémentaire à tous les avantages d'un appartement à la mer. L'architecture intemporelle est non seulement la promesse d'un cachet emblématique, mais elle offre aussi aux résidents des terrasses avec vue

panoramique à 360° et laisse l'inimitable lumière de la mer du Nord inonder chacun des appartements. Une réserve naturelle dans les dunes apporte la touche finale à l'ensemble.

Bref : **THE ONE** est un projet immobilier à nul autre pareil, qui rend à cette partie de la côte la splendeur qu'elle arborait il y a plus d'un siècle.

“... aucun ne peut rivaliser avec The One !”



## VENTE ET INFORMATIONS

### AGENCE VAN DEN BROUCKE

T 050 51 13 14 | [verkoop@agencevandenbroucke.be](mailto:verkoop@agencevandenbroucke.be)

### EAGLE FUND

T 0486 99 00 99 | [dimitri@eaglefund.be](mailto:dimitri@eaglefund.be)

### IMMO MARINA

T 050 41 96 86 | [verkoop@immomarina.be](mailto:verkoop@immomarina.be)

### THE ONE

T 050 95 07 30 | [info@the-one.be](mailto:info@the-one.be)

[WWW.THE-ONE.BE](http://WWW.THE-ONE.BE)

# The Home Sound System

## AUDIOMIX

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk  
(grens Aarschot)  
T 016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

## HD FULL CONCEPT

Ch. de Waterloo 1170  
1180 Uccle  
T 02 349 10 00  
[www.hdfullconcept.be](http://www.hdfullconcept.be)

## D & M BEELD- EN KLANKSTUDIO

Beverstraat 4/C  
9700 Oudenaarde  
T 055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

## DI MONACO

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
T 03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)



**SONOS**



  
INDOOR & OUTDOOR  
FURNITURE

**'Extraordinary furniture, for extraordinary people.'**

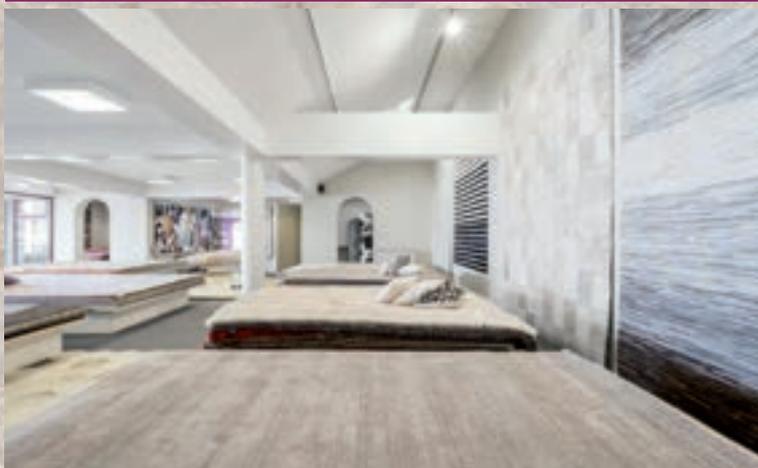
Moorselbaan 448, 9300 Aalst - [merckxmeubelen.com](http://merckxmeubelen.com) - zondag open



# VANTYGHEM

FASHIONABLE FLOORING

Visitez notre showroom sans engagement.  
Nous viendrons ensuite vous présenter votre sélection de moquettes dans votre intérieur.



# La chaleur comme vous l'aimez, de la conception à la réalisation

ADVERTORIAL



**S**i vous cherchez un motorhome de qualité sur le marché du Benelux, vous allez rapidement tomber sur Urbano Motorhomes. Cette entreprise belge a 40 ans d'expérience dans le domaine et vous accueille dans ses succursales d'Ostende et Aarschot. Pour ce reportage, nous nous sommes rendus à la côte, où nous nous sommes immergés dans l'univers passionnant du motorhome.

Texte: Wim Vander Haegen



## Gamme de qualité

"Il existe des motorhomes dans de nombreuses tailles et couleurs", nous dit Paul Dendooven, directeur de la société. "Nous sommes spécialisés dans ces véhicules depuis quatre décennies, nous avons donc eu la chance de pouvoir sélectionner les meilleures marques au fil des années. À l'époque, nous avons débuté comme constructeur, ce qui nous permet aujourd'hui d'être sur la même longueur d'onde que les fabricants, qui nous donnent souvent la préférence par rapport à la concurrence.

Dans les showrooms d'Urbano, on retrouve différentes marques. Cet importateur 'multi-marques' vous propose les dix marques européennes les plus solides. Cela va des modèles d'entrée de gamme compacts à 37.995 euros aux camping-cars grand luxe, qui soutiennent sans problème la comparaison avec une chambre d'hôtel cinq étoiles. "Pour nos clients, il va de soi qu'un tel motorhome peut être utilisé toute l'année, y compris en hiver. Et le confort est absolument crucial. Télévision par satellite, caméra de recul infrarouge, radio multimédia avec navigation, panneaux solaires, lits ergonomiques avec sommier à lattes, éclairage d'ambiance indirect, etc. Tout est là pour faire du mobilhome un véritable foyer."

Les motorhomes exposés dans les showrooms d'Ostende et Aarschot sont très bien équipés. En outre, Urbano a un service de montage professionnel étendu. Cela permet de personnaliser les véhicules et de les adapter aux habitudes de voyage de chaque client.



**WE MAKE YOU HAPPY.**<sup>®</sup>  
CREATING MOMENTS

**WE CREATE:**

PERS & PR EVENTS // BRAND ACTIVATIONS // PRODUCT LAUNCHES // CORPORATE EVENTS  
HR & TEAM EVENTS // PRIVATE PROJECTS // PUBLIC EVENTS // CONFERENCES

## Service de haut niveau

En achetant un motorhome, les clients font un solide investissement et attendent donc un service après-vente ré pondant à leurs exigences. "Nous avons toujours misé sur un service de qualité. Les amateurs de motorhomes se croisent souvent en vacances et aiment discuter. Dans notre secteur, le bouche-à-oreille est extrêmement important."

Par conséquent, Urbano travaille avec un système d'amélioration continue de la qualité. "Nous disposons d'une équipe expérimentée de techniciens qui se perfectionnent constamment et se tiennent au courant des évolutions technologiques les plus récentes."

Actuellement, Urbano met la dernière main à un nouveau bâtiment à Aarschot. Cette nouvelle succursale reflète également les valeurs de l'entreprise: un showroom attrayant avec des modèles abordables et des modèles de luxe et un atelier hypermoderne où les motorhomes sont préparés et entretenus selon des règles strictes.

## Prix compétitifs

Outre la qualité et le service, les clients veulent aussi des prix compétitifs. Urbano peut proposer des remises gros volume au client comme la livraison se fait directement du fabricant à l'utilisateur. Il existe également des séries exclusives fabriquées pour Urbano avec davantage d'équipement et disponibles à des conditions très intéressantes.

## Prêt pour l'avenir

Le directeur Paul Dendooven a un regard très optimiste sur l'avenir. "Grâce à nos marques, nos connaissances et notre nouvelle infrastructure, nous pouvons offrir à nos clients un voyage de détente parfait, sans le moindre tracés". Une perspective réjouissante car la détente et le plaisir sont en définitive l'essence même des vacances...



## Passez chez Urbano

*Vous trouverez Urbano à Ostende et Aarschot. Les showrooms sont également ouverts le samedi et le dimanche. Urbano organise régulièrement des séances informatives et des événements VIP. Inscrivez-vous sur [www.urbano.be](http://www.urbano.be) pour recevoir votre invitation exclusive. ☺*





**DE VUYST Fireconcepts**

Grensstraat 17  
9620 Zottegem  
09 360 06 34  
[www.devuyst.be](http://www.devuyst.be)

**DE VUYST Fireconcepts**

Nerviërstraat 32B  
1730 Asse  
02 310 88 80  
[www.devuyst.be](http://www.devuyst.be)

**ERIK CABOOR bvba**

Molenstraat 82  
9940 Evergem-Ertvelde  
09 378 52 61  
[www.caboor.be](http://www.caboor.be)

**GIJSENS Diest**

Leuvensesteenweg 184  
3290 Diest  
013 77 13 08  
[www.gijsens.be](http://www.gijsens.be)

**GIJSENS Rummen**

Biesemstraat 16  
3454 Rummen  
011 58 31 25  
[www.gijsens.be](http://www.gijsens.be)

Crafted to wonder

OOSTERBOSCH  
Benny & Frank

I.Z. Spelver Kapittelstraat 4  
3740 Bilzen  
089 41 23 68  
[www.oosterbosch.be](http://www.oosterbosch.be)

SUNO  
by Meyns-Dossche

Gistel Steenweg 305  
8490 Jabbeke  
050 73 55 50  
0499 772 762  
[www.suno.be](http://www.suno.be)

VUUR & VLAM

Hundelgemsesteenweg 170  
9050 Gent-Ledeberg  
09 230 78 50  
[www.vuurenvlam.com](http://www.vuurenvlam.com)

barbas bellfires.



**Amazon Insurance sa | Siège social et bureaux**

Posthofbrug 14 - 2600 Anvers - Belgique | tél 03 242 92 74 -  
fax 03 242 92 79 | [landrover.insurance@amazon.be](mailto:landrover.insurance@amazon.be)



Land Rover Insurance est le nom commercial d'Amazon Insurance SA, inscrite et agissant comme agent d'assurances pour les entreprises d'assurances Euromex SA sous le n° de code 0463 et Baloise Belgium SA sous le n° de code 0096. City Link, Posthofbrug 14, 2600 Antwerpen, Belgique - Tél.: +32 3 242 92 74 - [landrover.insurance@amazon.be](mailto:landrover.insurance@amazon.be) - [www.amazon.be](http://www.amazon.be) - RPM Antwerpen, division Antwerpen - BCE (TVA BE) 0445.910.483 - IBAN: BE31 4100 0007 1155 - BIC: KREDBEBB

**LAND ROVER INSURANCE**

# La sécurité des bâtiments exige un plan mûrement réfléchi

**E**n 2017, 52.816 effractions ont été enregistrées en Belgique. Bien que ce nombre ait baissé de 27% par rapport à 2014, un plan de sécurité qualitatif combinant différentes mesures reste essentiel.

Texte: Wim Vander Haegen

## Mesures sociales

Vivre en sécurité équivaut à adopter des habitudes de vie sûres. Celle-ci ne coûtent rien voire pas grand-chose et ont pourtant un effet énorme sur le maintien à l'extérieur des visiteurs indésirables. Par exemple, fermez toujours les portes et fenêtres à clef, même si vous ne vous absentez pas longtemps. Prêtez attention aux clefs, n'y accrochez pas d'étiquette et ne les laissez pas dans la serrure du côté intérieur des portes ou fenêtres. Donnez toujours l'impression qu'il y a une présence: utilisez des interrupteurs avec minuterie pour l'éclairage, faites relever votre courrier en cas d'absence et demandez à vos voisins de venir abaisser et relever vos volets roulants. Ne mentionnez surtout pas que vous partez en vacances sur les réseaux sociaux. A côté de cela, il s'avèrera intéressant de faire marquer ou enregistrer les objets de valeur. Cela offrira l'avantage que vous pourrez facilement déclarer les objets volés en cas d'intrusion. La police saura ce qu'elle doit rechercher et pourra très rapidement identifier le propriétaire. Autre avantage des produits marqués: ils sont plus difficiles à revendre, ce qui réduit leur valeur aux yeux des voleurs. En outre, un bon contact avec les voisins ainsi qu'une saine portion de contrôle social sont et restent encore et toujours la meilleure prévention contre l'effraction.

## Mesures mécaniques et électroniques

Tous les points 'faibles' d'une habitation ou autre bâtiment doivent être correctement sécurisés. Il importe de maintenir les voleurs le plus longtemps possible à l'extérieur. Une étude a démontré qu'un cambrioleur stoppera sa tentative d'effraction après en moyenne 3 minutes. Toutes les ouvertures accessibles en façade doivent être correctement protégées. Équipez les portes extérieures d'une serrure à points multiples avec minimum trois points de fermeture. Prévoyez une protection solide du cylindre de serrure et optez pour un cylindre de sécurité avec carte de sécurité. Optez pour du vitrage feuilleté et des poignées de fenêtre verrouillables. Installez également un éclairage extérieur qui s'allume lorsqu'on s'approche de votre maison.

Les mesures de sécurité électroniques forment un complément important aux mesures précitées. L'installation d'un système de sécurité électronique s'avèrera cependant intéressant uniquement si la maison a déjà été correctement sécurisée. Outre l'effet dissuasif, le système d'alarme aura surtout pour objectif de détecter une effraction (ou tentative d'effraction) et d'avertir directement ou indirectement les occupants, les riverains et la police. ➔

The Breitling Cinema Squad  
Brad Pitt  
Adam Driver  
Charlize Theron



AIR  
LAND  
PREMIER  
SEA



# BREITLING 1884

#SQUADONAMISSION

| DELRUE 1904

Rue du Cygne 3 / 7500 Tournai

069 22 34 55 / [www.bijouteriedelrue1904.com](http://www.bijouteriedelrue1904.com)

| HULPIAU OOSTENDE

Leopold II-laan 21 / 8400 Oostende

059 70 35 59 / [www.hulpiau.be](http://www.hulpiau.be)

| VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1-3 / 9000 Gent

09 225 50 45 / [www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

## Législation

La vente ou la diffusion de matériel de sécurité n'est pas régie par la loi. Il est dès lors utile de s'informer correctement pour choisir le matériel de sécurité et de faire appel à un installateur professionnel. En tant que particulier ou PME, vous pourrez, pour sécuriser votre maison ou les bâtiments de votre entreprise, vous adresser au conseiller en prévention de la police locale. Certaines activités relatives au matériel sont par contre bel et bien régies par la loi. La conception, l'installation, l'entretien et la réparation des systèmes et centrales d'alarme doivent être effectués par une entreprise de sécurité agréée. La surveillance et le traitement des signaux d'alarme dans les bâtiments doit s'effectuer via des centrales d'alarme autorisées. L'utilisation des systèmes d'alarme est également réglementée. L'utilisateur est également responsable de l'entretien annuel de son système d'alarme. Il pourra s'en charger lui-même; mais s'il ne le fait pas lui-même, il devra faire appel à une entreprise de sécurité agréée. Si l'entretien est effectué par une telle entreprise agréée, celle-ci lui délivrera une attestation.

## INCERT

Celui qui fait installer une alarme doit tenir compte de plusieurs éléments. Si vous n'êtes pas raccordé à une centrale d'alarme, vous devez déclarer votre système à la police. La loi oblige un entretien annuel de l'installation ainsi qu'une validation annuelle de vos coordonnées de contact. Branchez l'alarme chaque fois que vous quittez votre maison, même pour des absences de courte durée. Si vous voulez faire installer un système d'alarme ou un système de vidéosurveillance, il sera préférable de faire appel à un installateur certifié INCERT. Grâce à INCERT, l'installateur dispose d'un label de qualité lui permettant de garantir une analyse des risques préalable et une sécurisation optimale de la maison. INCERT constitue le label de qualité par excellence en matière de protection des bâtiments et de protection contre le vol de véhicules. Ce système bénéficie du soutien de tous les acteurs du secteur de la sécurité. Le label INCERT certifie les installateurs pouvant produire une preuve de bonnes pratiques et qui répondent à toutes les exigences en utilisant des produits de qualité. INCERT certifie également les centrales d'alarme qui garantissent le suivi des signaux d'alarme entrants. Seuls des installateurs certifiés peuvent délivrer une déclaration de conformité INCERT, que vous pourrez soumettre à votre compagnie d'assurances.

## Vidéosurveillance

Lorsque vous voulez installer un système de vidéosurveillance, celui-ci doit satisfaire aux directives de la loi 'caméras'. Selon cette loi, on entend par caméra de surveillance tout système d'observation fixe ou mobile qui collecte, traite ou sauvegarde des images dans le but de prévenir, constater ou déceler les délits, de prévenir, constater ou déceler les nuisances et de maintenir l'ordre public. Les autres caméras doivent en principe respecter les prescriptions de la loi relative à la vie privée. Attention aux caméras de surveillance sur le lieu de travail: dans le secteur privé, la CCT n°68 doit être respectée. Si vous installez une caméra de surveillance, vous devez en avvertir les services de police. Vous pourrez le faire gratuitement via [www.declarationcamera.be](http://www.declarationcamera.be). Sur le site [BeSafe.be](http://BeSafe.be), vous trouverez des directives concernant l'installation de caméras de surveillance ainsi que la conservation et l'utilisation des images réalisées. Vous êtes également obligé d'afficher un pictogramme spécial à l'entrée de votre propriété. La loi relative à la protection de la vie privée interdit de filmer les personnes sans leur autorisation préalable. Le fait de pénétrer dans une propriété où le pictogramme est clairement visible est considéré comme une autorisation tacite. Sous le pictogramme proprement dit doivent être clairement mentionnées certaines données relatives au responsable du traitement des images, afin que toute personne filmée par telle ou telle caméra puisse prendre contact avec ce responsable.

(Source: Waas Security)

## Waas Security

Waas Security est spécialisée dans les solutions de sécurité globales sur mesure pour particuliers et PME. Cette entreprise de Sint-Niklaas suit de près les derniers développements en matière de sécurité anti-effractions, de vidéosurveillance, de contrôle d'accès et de sécurité incendie. Elle aspire ainsi à proposer à chaque client une solution parfaite. De plus, elle effectue les études nécessaires afin de pouvoir proposer une sécurité efficace. L'entreprise se rend sur place pour un audit gratuit de l'installation de sécurité existante et élabore un devis gratuit pour l'adaptation, l'extension ou le placement d'une installation de sécurité, en fonction de vos besoins. Waas Security se charge de l'installation des enregistreurs, serveurs et caméras nécessaires, ce tant pour les entreprises que pour les particuliers, et fait évidemment tout cela en conformité avec la législation. Également au niveau de la sécurité incendie, du contrôle d'accès, de la parlophonie et de la vidéophonie. ●





## Palazzo Verde est le premier projet résidentiel belge visant à améliorer la qualité de l'air en ville

Après la célèbre Maison du Port de Zaha Hadid, notre pays accueillera un nouveau bâtiment d'envergure internationale : **Stefano Boeri**, l'un des architectes les plus en vue du moment, a été sollicité pour concevoir un bâtiment résidentiel impressionnant dans le nouveau quartier anversois Nieuw Zuid. Ce qu'il a fait dans son style durable caractéristique, qui lui a déjà valu de nombreuses récompenses internationales : avec de la végétation en abondance.

Le nouvel emblème architectural de Nieuw Zuid portera le nom de « Palazzo Verde », un nom qui n'a pas été choisi au hasard étant donné que Stefano Boeri est connu pour ses créations vertes où la nature occupe une place centrale. Son Bosco Verticale à Milan est une véritable forêt verticale urbaine : les deux tours résidentielles de respectivement 110 et 76 mètres de haut abritent pas moins de 900 arbres et 15.000 arbustes. Il travaille également sur le projet Forest City, une forêt municipale en Chine comptant 40.000 arbres et plus d'un million de plantes qui pourra accueillir 30.000 personnes.

Avec Palazzo Verde, le premier projet de Boeri sur le sol belge, l'architecte perpétue cette tradition : l'immeuble anversois sera probablement le projet d'habitation le plus vert de notre pays.

### LES PROJETS COMME PALAZZO VERDE SONT ESSENTIELS POUR L'AVENIR

Toute la planète réfléchit à un moyen de rendre les villes plus vertes, raison pour laquelle l'idée des forêts urbaines est aussi tendance. Stefano Boeri : « Plus nous intégrerons la nature dans nos villes, plus nous pourrons lutter contre le réchauffement climatique.

Pensez aux avantages : une meilleure qualité de l'air, une consommation d'énergie réduite et une plus grande biodiversité urbaine. Sans oublier qu'un environnement verdoyant accroît le sentiment de bonheur des gens qui y vivent. Autant d'avantages qui font que des projets verts tels que Palazzo Verde sont essentiels pour les années à venir. »

Kristof Schellekens, porte-parole du promoteur immobilier Triple Living : « Nous sommes ravis d'avoir pu convaincre un architecte de renom tel que Stefano Boeri de contribuer à l'histoire de Nieuw Zuid. Il cadre parfaitement avec notre ambition d'en faire un exemple d'architecture moderne de standing. Rendre ce quartier aussi vert que possible, telle est également notre intention depuis le début. Lorsque le projet sera complètement terminé, on comptera plus de 12 hectares de végétation supplémentaires, ce qui représente 60 % de la superficie totale du site. On y plantera en outre plus de 2.000 arbres. Et c'est sans compter le projet de Boeri, qui sera la cerise sur le gâteau. »



Plus nous intégrerons la nature dans nos villes, plus nous pourrons lutter contre le réchauffement climatique.

— Stefano Boeri



### **PALAZZO VERDE PURIFIERA PLUS DE 5 TONNES DE CO<sub>2</sub> PAR AN**

Le bâtiment en forme de L comptera une soixantaine d'appartements avec une abondance de végétation sur les terrasses ainsi que trois jardins collectifs sur les toits. Le projet rassemblera au total 86 arbres, 1.000 arbustes et 1.200 plantes. Un jardin intérieur de 360 m<sup>2</sup> sera par ailleurs aménagé. Selon les calculs des botanistes et ingénieurs de Stefano Boeri Architetti, l'architecture ingénieuse du Palazzo Verde, avec tous ses arbres, arbustes et plantes, permettra de purifier plus de 5 tonnes de CO<sub>2</sub> par an. Le projet sera ainsi le tout premier bâtiment résidentiel en Belgique à purifier l'air urbain, luttant ainsi contre la pollution atmosphérique et le réchauffement climatique.

### **LE PALAZZO VERDE DOIT ÊTRE ACHEVÉ POUR 2022**

Selon le planning du promoteur immobilier Triple Living, les premiers habitants pourront s'installer dès le printemps 2022 au Palazzo Verde. Kristof Schellekens : « Le projet est prêt et la demande de permis a été introduite. Il faut maintenant attendre le permis de bâtir qui devrait être accordé fin janvier, auquel cas les travaux de construction pourront commencer avant l'été. »

**NIEUW ZUID**  
TRIPLE LIVING



Intéressé(e)? Rendez-vous sur [www.palazzo-verde.be](http://www.palazzo-verde.be)  
ou appelez le **03 336 00 00**.



Sassevaartstraat 46/212, 9000 Gent (Dok Noord) - ☎ 0475 73 27 40 - ☎ 0487 37 69 74 - info@thehousefriend.be - www.thehousefriend.be



### ÉLÉGANT BUNGALOW PARACHEVÉ À WONDELGEM

Agencement: hall d'entrée, séjour, cuisine équipée de luxe, 4 ch. à c., 2 sdb, grand jardin avec terrasse et piscine. Faites la visite virtuelle en ligne ou prenez rendez-vous et laissez-vous séduire sur place! Parcelle: 906 ca, PEB: 213 kwh, Sup. hab.: 211 m<sup>2</sup>, Prix: 695.000 €, PU: oui, Pas d'exploit d'assignation émis, ZR PL: oui, DP: non

### DERNIER APPARTEMENT DANS NOUVELLE CONSTRUCTION À LEMBEKE - BON INVESTISSEMENT

Rez-de-chaussée. Agencement: spacieux séjour, cuis. éq., sdb avec douche, WC séparé, buanderie et vestiaire, 2 ch. à c. + petit jardin agréable + empl. voiture privé + rangement extérieur. Sup. hab. 95m<sup>2</sup> - Jardin: 53m<sup>2</sup>, Niveau E: 60, Prix: 234.000 € hors TVA, PU: oui, Pas d'exploit d'assignation émis, ZR PL: oui, DP: non



Sassevaartstraat 46/212, 9000 Gent (Dok Noord) - ☎ 0475 73 27 40 - ☎ 0487 37 69 74 - info@thehousefriend.be - www.thehousefriend.be



### 2 APPARTEMENTS NEUFS À ADEGEM - BON INVESTISSEMENT

Au 1er étage. Agencement: entrée, WC, séjour avec cuisine ouv. Éq., terrasse ensoleillée, 2 ch. à c., sdb avec douche à l'italienne, empl. voiture privé. Faites la visite virtuelle en ligne! Sup. hab. 104 m<sup>2</sup>, Prix: 235.000 € hors TVA, PU: oui, Pas d'exploit d'assignation émis, ZR PL: oui, DP: non

Appart. duplex au 2<sup>ème</sup> étage. Agencement: entrée, WC, séjour avec cuisine ouv. Éq., terrasse ensoleillée, 1 ch. à c., sdb avec douche à l'italienne, escalier fixe vers le grenier aménageable. Possibilité de 2 ch. à c. suppl.! + empl. voiture privé. sup. hab. 129 m<sup>2</sup>, Prix: 235.000 € hors TVA, PU: oui, Pas d'exploit d'assignation émis, ZR PL: oui, DP: non



Sassevaartstraat 46/212, 9000 Gent (Dok Noord) - ☎ 0475 73 27 40 - ☎ 0487 37 69 74 - info@thehousefriend.be - www.thehousefriend.be



### BUNGALOW COSY À ZELZATE

Agencement: entrée, spacieux séjour lumineux, cuis. éq. avec arrière-cuisine, véranda, garage, 3 ch. à c., sdb avec douche, grenier. Sup. parc.: 683 m<sup>2</sup>. Année constr.: 1973, PEB: 441 kwh, Prix: 269.000 €, PU: oui, Pas d'exploit d'assignation émis, ZR PL: oui, DP: non

Parcourez le monde avec Joes, notre Chasseur de maison, pour trouver la maison de vos rêves et venez nous rendre visite au salon  
**Second Home Expo Gand-Anvers**

# PARC SENY.

## UN RENDEMENT CROISSANT POUR VOTRE INVESTISSEMENT.



### INVESTISSEZ DANS L'UNE DES ZONES LES PLUS VERTES DE BRUXELLES

- DES APPARTEMENTS CARACTÉRISÉS PAR UN NIVEAU DE FINITION ÉLEVÉ DANS UN QUARTIER PRISÉ
- UNE SITUATION IDÉALE PRÈS DE DIVERSES AMBASSADES ET ENTREPRISES INTERNATIONALES
- DES BIENS FACILES À LOUER GRÂCE À UN SERVICE SPÉCIALISÉ DANS LA LOCATION AUX EXPATRIÉS

PLUS D'INFOS ? 02/201 00 01 ou [WWW.PARCSENY.BE](http://WWW.PARCSENY.BE)

PARC  
SENY 

powered by

 IMMOBEL  
since 1863

RANGE ROVER EVOQUE ULTIMATE EDITION

# DESIGN ÉPURÉ, RICHEMENT ÉQUIPÉ



ABOVE & BEYOND



## JUSQU'À 8.018 € D'ÉQUIPEMENTS OFFERTS

Land Rover est le partenaire de toutes vos aventures urbaines. Et pour vous offrir une expérience de conduite encore plus intense, nous vous offrons de nombreux équipements supplémentaires, pour encore plus de confort, de technologies et de raffinement. L'occasion de vous offrir ce SUV emblématique à un prix aussi attractif ne se représentera pas. Il s'agit d'une offre unique pour un modèle qui l'est tout autant. Le Range Rover Evoque Ultimate Edition est disponible à partir de 31.320 €.

[landrover.be](http://landrover.be)

### ABOVE AND BEYOND DEAL RANGE ROVER EVOQUE ED4 ULTIMATE EDITION

Équipement complet comprenant :

- Système de navigation SD avec caméra de recul
- Système Park Distance Control (PDC) à l'arrière
- Black Exterior Pack

Prix catalogue (options incl.)	39.338 €
Votre prix	31.320 €
<b>Votre avantage</b>	<b>8.018 €</b>

5,8-8,2 L/100 KM – CO<sub>2</sub>: 154-188 G/KM (normes NEDC).

Prix tvac au 01/11/2018. Offre valable jusqu'au 31/01/2019 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les modèles présentés sont équipés d'options et d'accessoires. Le prix net de 31.320 € est rendu possible grâce à un effort conjoint de Land Rover Belux et des concessionnaires agréés. Informations environnementales [AR 19/03/04]: [landrover.be](http://landrover.be). Donnons priorité à la sécurité.